

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 6 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.243

La Cámara de Comercio pide una oficina urbanística

La Cámara de Comercio e Industria de Segovia ha solicitado al Ayuntamiento la creación de un gabinete municipal de información urbanística que solucione las dudas existentes entre la población en torno a la marcha de los planes especiales y a diversos aspectos de la Ley del Suelo.

La Cámara planteó esta petición al alcalde Ramón Escobar en el transcurso de una reunión con miembros de ambas instituciones.

El Ayuntamiento tiene intención de crear una oficina de gestión y otra de disciplina urbanística en breve plazo.

Según ha informado la Cámara de Comercio a partir de ahora se mantendrán reuniones de trabajo conjuntas Cámara-Ayuntamiento con el fin de promover iniciativas públicas y privadas de rehabilitación de edificios en el casco histórico.

(Pág. 4)

AL DIA

10 El Consejo de Ministros modifica hoy la Ley de Asilo.

12 Europa considera "ilegales" las sanciones comerciales de Estados Unidos.

15 Rivales asequibles para los equipos españoles en las competiciones europeas de fútbol.

OTOÑO / 92

"CONFECCION"
CALIDAD Y MODA
EN EL VESTIR

Cazadoras, abrigos, gabardinas, camisas,
pantalones, trajes, chandalls, plumas

LOTERIA DE NAVIDAD

Confecciones DIEZ

Los empresarios segovianos, contrarios a la ampliación de la cárcel

La Federación Empresarial Segoviana (FES) ha hecho pública su oposición y rechazo a la ampliación de plazas del nuevo Centro Penitenciario, ubicado en Perogordo. Para los empresarios segovianos, un establecimiento de este tipo "no apoya el desarrollo de Segovia en su conjunto ni contribuye a facilitar el asentamiento de inversiones de ningún tipo".

La directiva de la FES, tras

conocer el propósito del Ministerio de ampliar en 664 celdas el complejo carcelario que actualmente construye, y las últimas afirmaciones de este departamento, en las que se asegura que la nueva macroprisión tendrá una capacidad para 1.230 reclusos, se ha mostrado contraria a la ampliación de dicho Centro Penitenciario, instando a las autoridades a paralizar el expediente presentado en el Ayuntamiento

y a las fuerzas sociales, culturales y económicas para que se manifiesten en contra de esta iniciativa.

Por su parte, la FES señala que Segovia "ha dado muestras suficientes de solidaridad con otras regiones de España y con el propio Estado, asumiendo en su día finalmente el Centro Penitenciario para trescientos cincuenta reclusos.

(Pág. 3)



PEÑALOSA

Un aspecto de las obras.

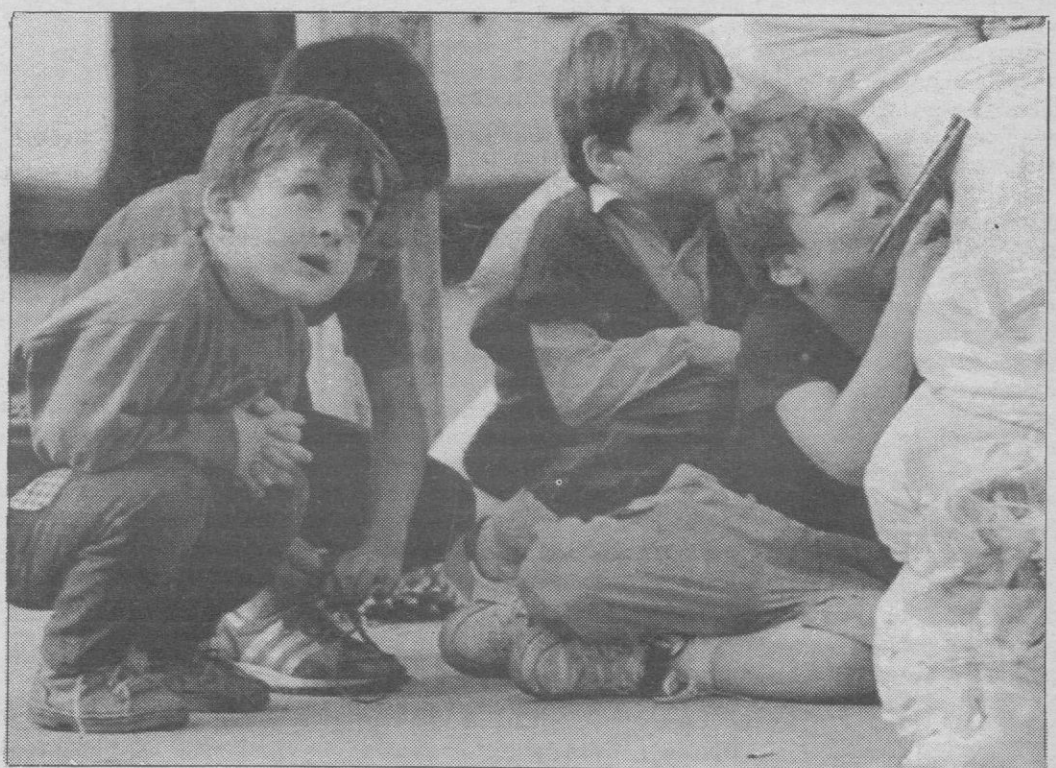
Si se superan las dificultades económicas para llevar a cabo esta iniciativa

San Pedro de Gaillos podría albergar a las familias bosnias que lleguen a la provincia

La localidad segoviana de San Pedro de Gaillos podría ser el destino final de las familias bosnias que lleguen a Segovia, donde se alojarán en un albergue durante los meses de invierno. El reto que afronta ahora la Asociación Segoviana de Ayuda a Bosnia es superar las dificultades económicas que acarrea esta iniciativa.

Juan Antonio, Alvarez, presidente de este colectivo de apoyo a los niños de la antigua Yugoslavia, se mostró crítico ante la confusión provocada por la aparición de noticias contradictorias en este sentido en algunos medios informativos, afirmando que el CEAR (Centro Español de Ayuda al Refugiado) es el órgano más fiable en cuanto a la difusión informativa sobre la acogida familiar.

La negativa de las autoridades bosnias a autorizar la salida de niños hacia otros países ha hecho que las asociaciones reconvirtan su trabajo, orientándolo a la admisión y acogida



Los niños vendrán a España a acompañados de sus padres o familiares directos.

TELEFOTO EFE

miento de núcleos familiares en albergues y residencias. En este sentido, el grupo parlamentario Socialista en las Cor-

tes regionales ha formulado una proposición no de ley en la que se pide a la Junta que disponga las plazas libres en resi-

dencias y albergues dependientes del Gobierno autonómico.

(Pág. 3)

El Ejecutivo regional construirá 67 viviendas sociales en el barrio de La Albuera

El Ejecutivo regional decidió en su Consejo de Gobierno de ayer destinar algo más de 412 millones de pesetas para la construcción de 67 viviendas sociales en el barrio de La Albuera.

Además edificará otras 268 viviendas en diversas provincias de la región, siendo Salamanca quien se beneficiará en mayor medida de este acuerdo, ya que serán construidas 160 edificaciones, por un importe de más de 1.000 millones de pesetas. El coste total de las 335 viviendas que se pretenden construir en

Castilla y León asciende a 2.480 millones, que figurarán con cargo a los presupuestos generales de la Comunidad hasta 1995.

Además el Consejo de Gobierno regional ha aprobado la concesión de 351 millones de pesetas en subvenciones a entidades locales para mejora de la infraestructura rural. Estas ayudas corresponden a la Orden del 10 de abril, por la que la Consejería de Agricultura convocaba estas subvenciones a las que se han acogido 402 municipios.

(Pág. 8)



En Segovia, la Junta construirá 67 viviendas sociales.

PEÑALOSA

El honor de la Legión

FERNANDO J. MUNIESA

Con toda seguridad, los historiadores y analistas de temas militares discreparían sobre la fecha en la que nuestras Fuerzas Armadas iniciaron sus injerencias en la política interna del país, sobre la frecuencia de tan antidemocrática costumbre y sobre la fuerza exhibida en cada caso, pero ninguno de ellos las negaría. Sin duda, tampoco cuestionarían la afición histórica de nuestros generales al pronunciamiento y al golpe de Estado, aunque sobre los muchos habidos puedan hacerse muy distintas valoraciones.

Y, finalmente, la más exhaustiva búsqueda de actuaciones castrenses significativas desarrolladas en el estricto marco constitucional, tendría que remontarse muy lejos para poder alumbrar algunos casos realmente controvertidos. Desde otra perspectiva, la más genuina función de nuestros ejércitos al servicio de la política exterior del Estado ha permanecido inédita durante bastantes décadas hasta la tímida y reciente experiencia protagonizada por la Armada durante la guerra del Golfo, levantando todavía alguna polémica dada la naturaleza del conflicto, la implicación de soldados de reemplazo en el mismo y los oscuros intereses a los que aquella respondía.

Y, en efecto, el decisivo papel que los militares han jugado en las cuestiones internas del país, es parejo en la práctica al origen mismo del constitucionalismo, exhibiéndose ya con el mayor desparpajo en tiempos de Isabel II con la cordial gozosa entente entre tan egregia dama y Ramón María Narváez, a menudo al parecer en la mismísima mesa de despacho —hoy en La Moncloa— de los actuales presidentes democráticos del Gobierno español, confirmando así la audacia y el vigor de nuestro generalato.

Ello sin olvidar la absoluta preponderancia de lo militar durante los cuarenta años del franquismo, sublimada con la mayor naturalidad por el Generalísimo con su intención de dejarlo todo "atado y bien atado bajo la guardia fiel de nues-



La Legión es orgullo del Estado español.

tro Ejército", y su especial que-
rencia para cercenar las libertades públicas y pretender la imposible perpetuación del régimen.

SERVIDORES DEL ESTADO

Sin embargo, la Historia que todos estamos escribiendo —esa implacable Historia que Cervantes definió como madre de la verdad, émula del tiempo, depósito de las acciones, testigo de lo pasado, ejemplo y aviso de lo presente, advertencia de lo porvenir—, ha reconducido de forma discreta pero inequívoca los ejércitos que se llamaban de Franco hasta convertirlos en los ejércitos del pueblo, en servidores del Estado de derecho.

A pesar de ello, o tal vez por ello, porque han sabido asumir que la libertad es un bien común y que cuando no participan todos de ella tampoco son libres los que se creen tales, quienes antes aplaudían sin cuento cualquier manifestación militarista guardaron más tarde ante las mismas cuando menos un significativo silencio, y quienes antes callaban con prudencia ahora se permiten críticas y recriminaciones que las Fuerzas Armadas de entonces nunca hubieran consentido.

Hoy, efectivamente, la institución militar ha perdido la posición predominante de antaño, al igual que por diversas razones ha sucedido con otras profesiones, situándose en los límites medio y bajo del reco-

nocimiento social. Aunque, sin duda, esta situación es también producto de la vocación pendular de nuestras valoraciones y de la inevitable resaca de lo pasado, que no deja de generar siempre cierta prevención sobre lo que queda por acontecer.

Hoy, sea como fuere, la nueva posición de España en el concierto de las naciones ha propiciado la presencia de nuestro Ejército en una misión pacificadora internacional auspiciada por Naciones Unidas sobre el antiguo territorio yugoslavo en situación de guerra. Hoy por primera vez desde hace muchos años —y algunos ensayos meramente testimoniales—, las Fuerzas Armadas españolas asumen el protagonismo de una acción militar efectiva desde el ordenamiento constitucional, desde la obediencia debida al poder civil y desde el esperanzado llamamiento de paz del pueblo al que sirven.

Pues bien, el honor de esta misión, noble en sus objetivos y arriesgada en su ejecución, cumple además a soldados profesional y voluntarios, a los "novios de la muerte", a los legionarios que tan gratuitamente han sido, también, agredidos por la gatzmoñería de una progresía fácil y acomodaticia. Ellos son quienes darán hoy valor a la constancia calderoniana de que la milicia es una religión de hombres honrados, haciendo de su honor el honor de nuestros ejércitos. Justo es reconocerlo.

El distraído nombre de la rosa

TOMAS HOYAS

Nadie hubiera augurado —ni él mismo—, toda una década de gobierno, diez años de gestión en diferentes mayorías para intentar poner de nuevo en marcha ese antañón y anticuado país que tanto habían denostado, para desmontar todo un sistema rígido, despersonalizador y caduco; y ofrecerle al ciudadano una sociedad nueva, limpia, progresista, igualitaria, con un pleno y vigoroso futuro.

Recordaba al volante de su viejo utilitario los bocinazos que en aquel mágico 82 había repartido por todo Madrid, hasta casi ensordecer, recordaba los cánticos y las lágrimas de los compañeros, el vocerío, los cariñosos y apresurados abrazos. Y los ojos se le humedecieron. Tras su entrada en el recinto, Arnaldo comprobó que nada parecía haber cambiado, al menos nada externamente perceptible. Había un intenso gentío sonriente y alborotador.

Pero ya no estaban los antiguos compañeros, aquellos del acostumbrado "uniforme" de pana y los cabellos desmañados; ni los clandestinos y entrañables soñadores de las cargas en Moncloa o la Universitaria. Creyó intuir a los viejos profesores en serena manifestación, a los penes libertarios y dylanianos, a los laboristas sin mono pero de desbordante y efusiva energía. Pero no, ninguno de ellos acostumbraba a estar ya allí.

En su infantil y ensoñador delirio, cuando comenzaron los oradores no pudo oír, pero al intentar escuchar tradujo mentalmente que, al fin y al cabo, no tenemos al ejército en la calle y el proceso electoral suspendido durante tres años: como en Argelia; que no soportamos más de treinta años de guerra civil: como en Guatemala; que nosotros no llevamos a cabo una política sistemática de limpieza étnica (si exceptuamos Mancha Real y otros lamentables y "esporádicos" incidentes): como en la antigua Yugoslavia; que no morimos escuálidos como infectos animales, de hambre y sed: como en Somalia y otros países africanos.

METAMORFOSIS

Que todo avanza, que hemos triunfado. Que no existen re-
puestos ni opciones, sino tan sólo ciertas bulas y la perpetua e inexorable maquinaria. Y se preguntó: efectivamente, Arnaldo, en el fondo, de qué te quejas, de qué nos quejamos?. Y es que, siempre al final, tras el evidente resumen —se dijo— uno descubre que como en el pretexto novelesco del querido U. Eco, el verdadero nombre de la rosa no es uno, sino múltiple; no es unívoco sino vario y universal. Descubre que todo depende de quién lo utilice y con qué aviesas o filantrópicas intenciones lo enmascare, lo idealice o lo embadurne.

Decide que las manos que soportaron el símbolo no habían cambiado, pero habían olvidado encallecer; no habían temblado, pero servían a otros atractivos, a otros arquetipos. Por último, y como mera aventura entre redimidora y lingüística, Arnaldo se propuso reducir la rosa a alguno de sus potenciales sinónimos, pero aquellos que su mente le sugería probablemente no eran los más adecuados o no se correspondían con los que él siempre había soñado establecer. Porque: ¿cómo volver a casa revestido y embarazado de prepotencia, corrupción, nepotismo, fraude, ostentación, amoralidad, prevaricación, arbitrariedad?. Y suspiró angustiado, desazonado, pensando que si al fin y al cabo ese era el verdadero nombre de la rosa, él: Arnaldo G., probablemente no había comprendido en absoluto. Salió. Y tenía un aire absurdo en la mirada.

PLAZA MAYOR

POCOS AGENTES

P.M.C.

Me lo cuentan, y casi no me lo creo; pero, de todas formas, me considero en la obligación de dar la voz de alarma por si el caso es real, o aproximado. Me dicen que los fines de semana libra casi todo el mundo en la Policía Local, y quedan de servicio un par de agentes por la calle y otro par con un coche. Eso, de una plantilla de al menos 80 agentes. Si es cierto, no lo entiendo, y creo que no lo entenderá nadie; porque, precisamente en los fines de semana, jornadas más propensas a alteraciones del orden, es extraño que se produzca esta disminución drástica de la vigilancia en la ciudad; es algo que, pensando razonadamente, no llega a concebirse. Y digno de ser considerado por los máximos responsables de la vida local. Ciertamente es que se trata de una plantilla escasa, en la que hay que tener en cuenta días libres y servicios nocturnos y de oficios, pero, aún comprendiendo todo esto, es más difícil de tener esa comprensión hacia el hecho que comento.

SEYCAR MOTOR, S.L.

DISOLUCION Y LIQUIDACION SIMULTANEA

A efectos de lo dispuesto en la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General Extraordinaria y Universal de Partícipes, celebrada el día 30 de Junio de 1992 acordó proceder a la disolución y liquidación simultánea de la Sociedad aprobándose por unanimidad el siguiente balance final de liquidación:

ACTIVO		Importe
H.P. Deudor Impto. S/ Sddes.		6.206
H.P. Deudor IVA.		80.191
TOTAL ACTIVO		86.397
PASIVO		Importe
Capital y Reservas	(—239.275)	
Pérdidas y Ganancias	(—245.398)	
Acreedores Socios	571.070	
TOTAL PASIVO		86.397

Segovia, 30 de Junio de 1992.

EL LIQUIDADOR, Fdo.: Juan Carlos Martín San Félix
N.I.F.: 3.429.632-X



¿Cuánto cuesta esta sonrisa?

Nadie puede ponerle precio a la felicidad, pero tú puedes cambiar el hambre por sonrisas. Apadrinando a un niño, contribuyes a mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad. Por sólo 70 Pts./día.

Ponte en acción.

Ayuda en Acción

Barquillo, 8
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8
08021 Barcelona
Tel. (93) 202 11 42
C.L. 23

LA FLORESTA 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE 43 05 37

Las dificultades económicas, principal obstáculo a superar para su llegada a Segovia

Las familias bosnias podrían alojarse en un albergue de San Pedro de Gaillos

La negativa de las autoridades bosnias a dejar salir del país a sus niños ha motivado que las asociaciones creadas para la ayuda a este pueblo de la antigua Yugoslavia hayan optado por trasladar a España a núcleos familiares enteros, con el fin de evitar rupturas e inseguridad a los pequeños. La Asociación Segoviana de Ayuda a Bosnia-Herzegovina podría alojar a las familias que lleguen a la provincia en un albergue de la localidad segoviana de San Pedro de Gaillos, si las dificultades económicas que esta iniciativa supone pueden ser superadas.

M.GALINDO

Las informaciones recientemente aparecidas en los medios informativos sobre este asunto han sembrado la confusión entre las familias que en su día mostraron interés por acoger a un niño bosnio en sus hogares durante los meses del invierno. Juan Antonio Alvarez, presidente de la Asociación Segoviana de Ayuda a Bosnia-Herzegovina, hizo especial hincapié en este sentido, afirmando que las únicas informaciones que pueden tener cierta credibilidad son las provenientes del CEAR (Centro Español de Ayuda al Refugiado) "Quizá todos tengamos parte de culpa en la confusión que se ha creado en este tema —dijo Alvarez—; pero en estas situaciones suelen producirse hechos de este tipo. Las únicas informaciones que nos merecen alguna seguridad de ser ciertas son las que vienen directamente del CEAR, que es el organismo que está trabajando de forma directa en este sentido, y al que nosotros nos tenemos que dirigir como asociación para presentar nuestros proyectos".

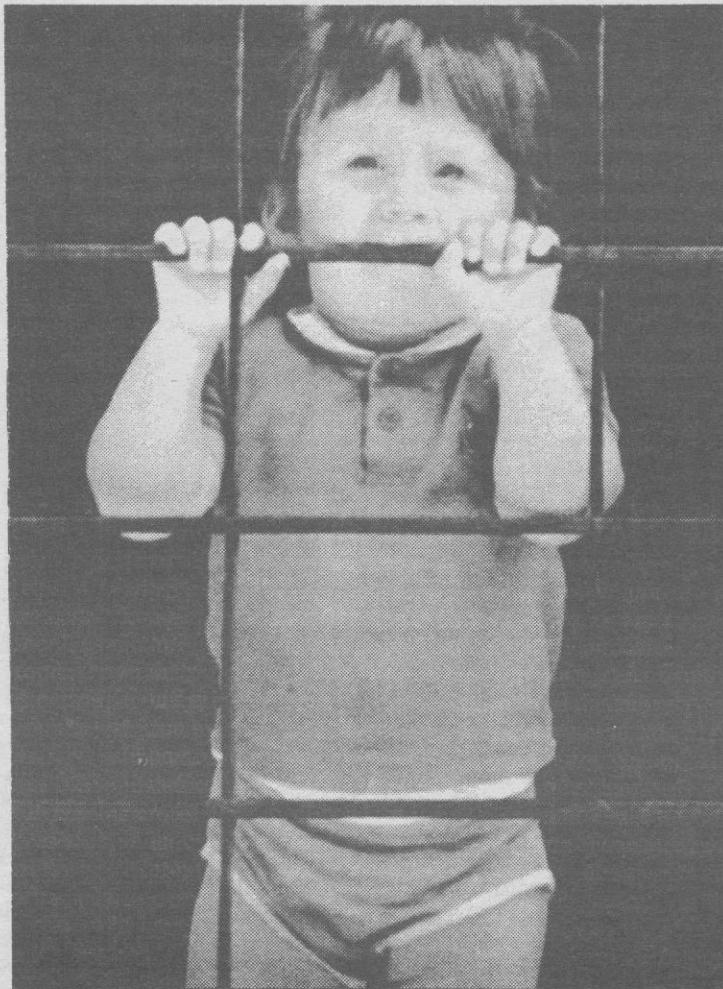
El cambio de rumbo dado por las autoridades bosnias con respecto a la salida de refugiados ha obligado también a dar una nueva orientación a los trabajos de la asociación, ya que ahora se trata de buscar alojamiento para núcleos familiares completos.

Para ello, se han estado evaluando las posibilidades de alojamiento en varias residencias y albergues de Segovia y la provincia, encontrando el de la localidad segoviana de San Pedro de Gaillos como el más ajustado a las necesidades de los refugiados.

"Nuestro problema es ahora encontrar la financiación suficiente para poder hacer cargo de los gastos de alojamiento y manutención de las personas que puedan llegar a Segovia —dijo Juan Antonio Alvarez—, para lo cual manejamos la posibilidad de realizar en las fechas navideñas un festival benéfico para el cual intentaremos recabar la ayuda de todo el pueblo segoviano".

"MOJARSE"

A pesar del obligado cambio en la orientación del trabajo de la asociación, esta pretende mantener los contactos hasta ahora establecidos con las instituciones y autoridades locales y autonómicas, para que se comprometan a colaborar con esta idea. Juan Antonio Alvarez pide de las autoridades que se "mojen un poco más" en el apoyo a esta iniciativa. "Las instituciones políticas —dijo— tratan de cubrirse las espaldas siempre, no mostrando su apoyo explícito hasta que no existen las garantías suficientes para llevarlo a cabo, por es pedimos que se mojen un poco más



Las autoridades bosnias no permiten la salida de niños.

ARCHIVO

para poder ayudar a estas personas que ahora pasan una difícil situación".

De igual forma, la asociación pide a las familias que se comprometieron a acoger a niños bosnios, que mantengan este compromiso para ayudar ahora a las familias. "Yo quiero hacer comprender aunque resulte difícil —señaló su presidente— que consideren lo importante y hermoso que es el que ese niño que pensaban acoger venga acompa-

ñado de su familia y sus seres más queridos a un país donde no van a tener que escuchar ruidos de bombas ni ver la muerte diariamente. Su ayuda económica y moral es importante, de cara a no crear un "ghetto" en San Pedro de Gaillos, sino poder organizar una serie de actividades que hagan que los refugiados puedan integrarse activamente en la vida y en la sociedad segoviana, por eso es imprescindible la colaboración de todos".

Plazas para refugiados

M.G.

El grupo parlamentario socialista en las Cortes de Castilla y León presentará en el próximo pleno del Parlamento regional una proposición no de ley en la que se insta al Gobierno autonómico a poner urgentemente a disposición del CEAR "el mayor número posible de las plazas actualmente desocupadas en albergues y residencias juveniles gestionadas por la comunidad autónoma para el acogimiento temporal de los refugiados".

El PSOE, a través de esta propuesta, se hace eco de la sensibilidad de la sociedad a favor de los refugiados de la antigua Yugoslavia, aludiéndose al acogimiento que se está llevando a cabo por parte de algunos colectivos y asociaciones y señalando también la necesidad de realizar esta tarea compatibilizándose con el de familias enteras.

"La Junta de Castilla y León —dice el grupo socialista— dispone de una red de albergues y residencias juveniles con numerosas plazas libres en invierno, que serían de suma utilidad para el acogimiento de refugiados, y hasta ahora desconocemos que se haya puesto a disposición del CEAR esta red de infraestructuras para el acogimiento".

Por otra parte, el CEAR, a través de su secretaria general, ha afirmado que las familias que solicitaron la acogida de un niño deberán hospedar también a un adulto, familiar o allegado de los niños.

Santa Eulalia no participará en la manifestación contra el campo de tiro

A.S.

La asociación de vecinos del barrio de Santa Eulalia ha expresado su voluntad de no tomar parte en los actos reivindicativos que distintas asociaciones y movimientos vecinales desarrollarán el próximo día 15 de noviembre en la plaza del Alto de los Leones de Castilla en contra de las prácticas de tiro en el polígono de Baterías. En una nota enviada a esta Redacción, el presidente de esta asociación señala que desde el primer momento que se hizo la invitación a participar en este acto, la respuesta de la misma ha sido negativa, postura reiterada en varias conversaciones telefónicas con los convocantes de este acto. Por otra parte, los vecinos de Santa Eulalia, según indica su presidente, han mantenido una actitud de neutralidad en el asunto.

La FES considera que la nueva cárcel "no apoya el desarrollo de Segovia"

A.S.

La Federación Empresarial Segoviana (FES) ha hecho público a través de un escrito remitido a los medios informativos locales su firme rechazo y oposición a la ampliación del nuevo Centro Penitenciario ubicado en Perogordo, considerando que un establecimiento de este tipo "no apoya el desarrollo de Segovia en su conjunto".

La junta directiva de la FES, presidida por Miguel Angel Antona, ha conocido el propósito del Ministerio de Justicia de ampliar 664 celdas más el complejo carcelario que actualmente construye en Perogordo, solicitando para ello licencia municipal del Ayuntamiento de Segovia, cuyo equipo de gobierno ya ha tomado postura contraria a tal solicitud. Igualmente ha conocido la respuesta de Justicia a los parlamentarios del PP por la que se asegura que la nueva macroprisión tendrá una capacidad de 1.230 reclusos, así como que los

actuales edificios carcelarios no serán devueltos a Segovia —como había sido asegurado en su día— sino enajenados para contribuir a financiar la construcción de otros centros penitenciarios.

La FES manifiesta que la actitud del Ministerio "no ha causado sorpresa en esta organización; ya que intuíamos que un día u otro la ampliación de plazas carcelarias se produciría como así ha sido".

"La FES entiende que un establecimiento de este tipo no apoya el desarrollo de Segovia en su conjunto, ni contribuye a facilitar el asentamiento de inversiones de ningún tipo, precisamente por la inseguridad ciudadana que va a generar —dice el comunicado—. Igualmente, la dinámica convivencial actual se verá gravemente alterada por la influencia que sin duda ejercerá la población flotante alrededor de la citada macroprisión, como se ha evidenciado en poblaciones que

han tenido que soportar un establecimiento de este tipo; a lo que hay que añadir los riesgos sanitarios a que estará expuesta la población segoviana usuaria del complejo hospitalario donde habrá de ser atendida la población reclusa enferma".

SOLIDARIDAD

Por otra parte, la FES señala que Segovia "ha dado muestras suficientes de solidaridad con otras regiones de España y con el propio Estado, asumiendo entre otras cosas finalmente el Centro Penitenciario para 350 plazas para el que el Ayuntamiento en su día recalificó los oportunos terrenos en su Plan General de Ordenación, cuyo compromiso incluía también la devolución a la ciudad de los viejos edificios de la carretera de San Rafael que ahora se le niegan".

Los empresarios segovianos piden que se paralice de forma inmediata el expediente del Centro Penitenciario, así como que



Miguel Angel Antona. PEÑALOSA

el Ministerio respete el compromiso adquirido en su día con el Ayuntamiento. Asimismo hace un llamamiento a todas las fuerzas sociales, culturales y económicas de Segovia para que manifiesten ante el propio Ayuntamiento y el Ministerio de Justicia su repulsa y rechazo a la nueva cárcel.

También propone el desarrollo de iniciativas conjuntas para la rehabilitación de edificios

La Cámara de Comercio pide la creación de un gabinete de información urbanística

La Cámara de Comercio e Industria ha solicitado del Ayuntamiento la creación de un gabinete municipal de información urbanística, para esclarecer cuestiones relacionadas con la Ley del Suelo y el planeamiento urbanístico de la ciudad. La Cámara y el equipo de gobierno mantendrán reuniones de trabajo conjuntas sobre temas como la rehabilitación de edificios en el casco histórico.

A.S.

La Cámara de Comercio e Industria de Segovia ha solicitado del Ayuntamiento la creación de un gabinete de información urbanística para paliar el desconocimiento que sobre la situación urbanística actual existe entre la población. La propuesta fue transmitida al alcalde, Ramón Escobar, durante una reunión conjunta entre una representación de la Cámara de Comercio, encabezada por su presidente, Octaviano Palomo, y el titular de la Alcaldía.

Según la Cámara de Comercio, dicho gabinete debería informar sobre temas generales legislativos, como la actual Ley del Suelo, o la situación actual del planeamiento urbanístico en Segovia.

"Actualmente existe el problema de la falta de suelo para construcción como consecuencia del trámite del planeamiento urbanístico —ha mani-

festado Octaviano Palomo—. Por otra parte, hay cuestiones dentro de la Ley del Suelo que se desconocen. Por ejemplo, el aprovechamiento de suelo urbano. Según la Ley, un quince por ciento del citado aprovechamiento debe revertir en el Ayuntamiento, lo que supone un coste que se debe tener en cuenta a la hora de adquirir una parcela. Un gabinete de información podría orientar al ciudadano sobre estos temas".

La propuesta de la Cámara fue bien acogida por el alcalde quien informó de las previsiones que en este sentido tiene el equipo de gobierno. Sus planes pasarían por la creación de dos oficinas informativas: una sobre gestión urbanística y otra sobre disciplina urbanística.

Por otra parte, el alcalde informó de los avances realizados en la tramitación del planeamiento. Como se sabe, actualmente se han aprobado definitivamente los planes espe-



Octaviano Palomo. PEÑALOSA



Ramón Escobar. PEÑALOSA

ciales de Las Lastras, El Salvador y Extramuros. Se encuentra aprobado con carácter provisional el del polígono Nueva Segovia. Pendientes de aprobación están los planes de Intramuros, San Lorenzo, Velódromo, el de los terrenos circundantes a Renfe y el de la zona de San Antonio el Real.

Otro de los temas tratados en la reunión fue el de la nece-

sidad de fomentar la rehabilitación de edificios en el casco histórico de la ciudad. Sobre este asunto se decidió mantener reuniones de trabajo conjuntas encaminadas al esclarecimiento de la normativa y el fomento de la rehabilitación, no sólo desde la iniciativa pública sino desde la perspectiva de la iniciativa privada o el desarrollo de actuaciones mixtas.

Se estudia el convenio para la Casa de la Moneda

A.S.

La Comisión de Urbanismo y Obras del Ayuntamiento aprobó ayer la memoria valorada del proyecto de sustitución de la red de abastecimiento de agua potable de la ciudad, que se centra fundamentalmente en el casco antiguo y que asciende a 120 millones de pesetas, según anunciaron fuentes municipales.

Asimismo se aprobó el cambio de finalidad de una subvención de la Junta por valor de 79 millones de pesetas. Dicha subvención iba destinada al cementerio. Al no estar realizado el expediente, se acordó solicitar el cambio a la Consejería de Presidencia con el fin de no perder dicha cantidad.

Por otra parte, el alcalde de la ciudad, se ha entrevistado recientemente con la directora general de la Vivienda, Cristina Narbona, para estudiar el futuro del proyecto del Ingenio de la Casa de la Moneda. Este mismo asunto fue tratado en una reunión posterior con el consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, y la directora general de Patrimonio, Eloísa Watemberg. La Junta se ha comprometido a estudiar un posible convenio entre las tres administraciones para llevar adelante el proyecto en varias fases.

Fallado el primer Concurso sobre Naturaleza para Escolares

A.S.

El trabajo titulado "Naturaleza. Medio Ambiente" ha resultado ganador del I Concurso sobre Naturaleza para Escolares, en etapa de EGB, que convoca la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. El trabajo fue realizado por Alicia Reques y María del Carmen Cáceres del colegio público de Otero de Herberos.

El segundo premio correspondió al trabajo "El libro de Navas de Oro" presentado por Celia Lázaro, Cristina Catalina y Lidia González del colegio Santiago Apóstol de Navas de Oro. "La naturaleza está viva. Cuidala y saldrá ganando" y "Descubre las maravillas que la naturaleza te ofrece" comparten el tercer premio. Ambos trabajos fueron presentados por alumnos del colegio de Fuenterrebollo.

El primer premio para estudiantes de BUP correspondió al trabajo "Doce horas en compañía de la curruca capirota". El segundo para el titulado "Estudio del agua del río Eresma" —ambos presentados por alumnos del Giner de los Ríos— y el tercero para el trabajo "Guadarrama, mirador de Castilla".

Los premiados disfrutarán de un viaje al Coto de Doñana, durante el presente curso.

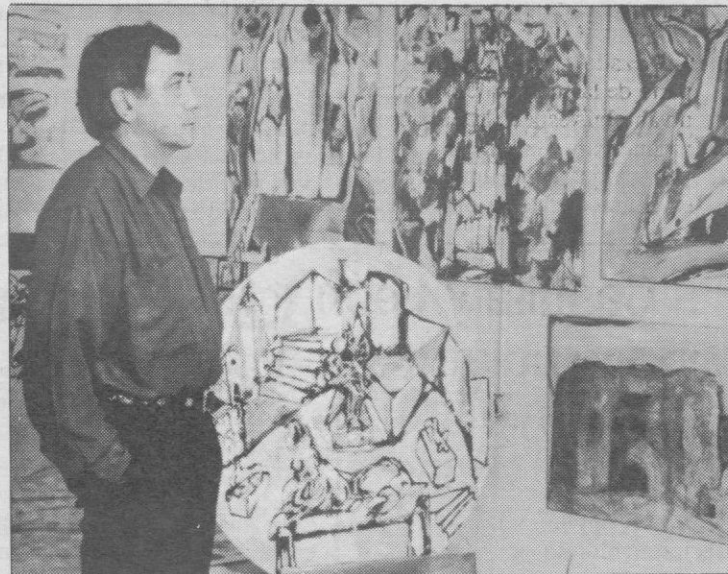
Un africano en Segovia

JUAN PEÑALOSA

Indudablemente, de los *afincados* (como lo era el gran Baixeras) es de los pintores más inquietantes e inquietos. Y me echará la bronca por lo de afinado, porque seguro que presume que es de aquí de toda la vida, pero no. Madrigal es africano y si no miren vds. su D.N.I. Este oportunista *descubrimiento* me permite explicarme sobre esa forma tan distinta de pintar. *Se me ocurre* esto (y la crítica nunca debe darse a través de las ocurrencias) para conectar con la intención primera de esta muestra: situarse de forma distinta ("Otra") para imbuirse en el tema ("Segovia"). Una de las cosas que "agrada", de éste nuestro pintor, es que es perfectamente identificable, muestra su propio quehacer de una forma única, personal —Madrigal es Madrigal y siempre lo será, y— pero digamos que este reconocimiento visual *inmediato* es un arma de doble filo: por uno, es aquel que produce una complicidad autor/espectador, rica en comunicación (pienso que estamos en el caso), y por qué no, rica en ocurrencias; por otro, el muy frecuente en el "constante" visitador —de domingos por la mañana, ése que hace tantas cosas— de exposiciones al uso que identifica por ejemplo al inconfundible Bacon dentro de una de esas colecciones en oferta cultural y se consuela instantáneamente

porque mantiene un nivel de información adecuado a su status social: al final (y al principio), jamás *dialoga* con el cuadro, sólo se conocen y se dicen ¡hola! Intuyo que el diálogo con el contemplador aparentemente enajenado, se hace en una primera instancia, difícil, merced a un lenguaje atípico (a pesar de las continuas referencias figurativas), se trata de paisajes pictóricos que no pretenden agradar simplemente, subrayo: *Paisaje pintado*, que no *real*, planteado en la problemática del cuadro, en el que se sumerge, no bajo preceptos miméticos de lo que ve sino buscando hallazgos inmediatos con "divertidas" recreaciones con la materia, en muchos de ellos de manera abusiva: ¡pura pasta!, pero sin pretender la autonomía del elemento a la manera de determinados informistas, más bien dejándola estar. Lo que si autonomiza es el tema (como los románticos), abandonando en muchas piezas el paisaje como telón de fondo decorativo y convencional de las acciones humanas como aparecen en la Historia del Arte desde Giotto, Cimabue o luego los flamencos. Otro aspecto interesante en esta nueva exposición es el camino retomado con presupuestos diferentes, en cierto modo aparca algunas posturas históricas (el pop y otras) que manipulaba conscientemente, y aunque siga jugando con referen-

LOS PLASTICOS



Antonio Madrigal.

PEÑALOSA

encias (se me antojan Barceló y Guerrero), se traslada en el tiempo y rememorando sus experiencias juveniles con la Esteban Drake y el Glez. de la Torre, vuelve al paisaje, *paesaggio*, *landscape*, *landschaft*, expresándose hoy con significación directa, comprobando cómo ha pasado el tiempo, sin fijarse demasiado en si ha habido o no acción político-rehabilitadora del centro histórico o si en el Duratón se ha conseguido que no vuelen autogiros, o que al clero no le dé por hacer aparcamientos en aquel lugar para visitar al santo, o que los ciudadanos no espanten a los buitres con la histérica manía de provocar eco. No, en esta ocasión Madrigal se ha puesto *serio* enfrentándose a su paisaje, olvidando al *campo* que,

como muchos sabemos, es su enemigo nº 1: ese, el de los mosquitos, el del viento que hace volar bajo el grajo, el del laterío, el de la tortilla de patatas con hormigas. Por el contrario pienso que su actitud es más la del hedonista clásico, aquel potentado que disfruta desde su villa palladiana sin enfangarse las sandalias. La verdad es que se me viene esta idea porque siempre me le imagino con túnica romana (o como se llame) eso sí, minifalda, aunque sea alternando en la barra de cualquier taberna provinciana o dibujando un chiste (con el pitillo en la mano, claro). En fin, solamente me queda felicitar a esa pequeña gran galería en la que expone, por lo correctamente colgada que está la obra, no es tan fácil.

Así lo asegura el jefe del Servicio de Ginecología del Hospital General, Nicolás Jiménez

"El cáncer de mama es difícil de detectar porque la mujer colabora poco"

Las mujeres demoran hasta seis meses su primera consulta médica tras el descubrimiento de algún bulto en la mama, lo que dificulta la detección de este tipo de cáncer ante su poca colaboración, aseguró el jefe del Servicio de Obstetricia y Ginecología del Hospital General, Nicolás Jiménez Muñoz-Delgado. La incidencia de esta clase de cáncer en Segovia es relativamente alta en comparación con otras provincias españolas, ya que se está descubriendo el mismo en mujeres de edades avanzadas.

JESUS MARTINEZ CALLE

En estos últimos cuatro años la incidencia del cáncer de mama en esta provincia ha ido subiendo, comentó Jiménez. "Tal vez —añadió— no se ha incrementado en sí la cifra real, sino que al prestar más gente atención a su diagnóstico, se están descubriendo ahora mismo grandes cantidades de mujeres con cáncer de mama en edades muy tardías, lo que quiere decir que quizás haya habido una desatención en ese sentido".

Precisamente, Jiménez es el autor de un trabajo sobre este tipo de cáncer, cuyos resultados desvelaron que su tasa de incidencia en esta provincia es de 46,3 por cada 100.000 mujeres para un censo de 75.000 que hay en Segovia.

El jefe del Servicio de Ginecología del Hospital General pronunció ayer una conferencia en el Colegio de Médicos sobre el tema, dentro del curso que ha organizado la Asociación Española contra el Cáncer (AECC) para los médicos de asistencia primaria.

Según Jiménez, desde hace aproximadamente un año ha empezado una campaña por parte de la Junta, que desplaza un autobús especial por la provincia para hacer mamografías, ya que posiblemente éste es el único sistema para reali-

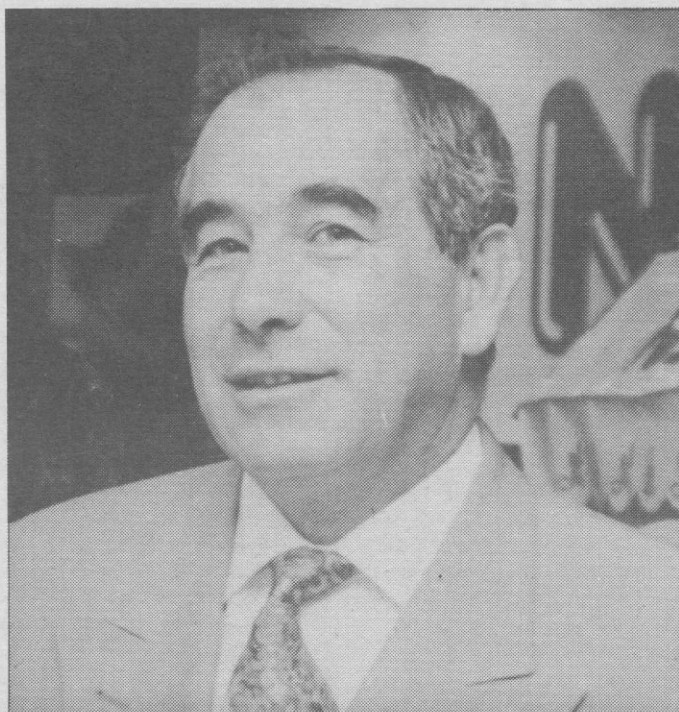
zar una detección precoz del cáncer de mama.

La clave de la lucha contra esta clase de mal está en un descubrimiento temprano. "Cuando encontramos —indicó el médico— una tumoración pequeña muy localizada, el índice de curación de ese cáncer es muy alto".

MUJER JOVEN

De todas formas, en los últimos 15 ó 20 años un buen número de factores han hecho que, sobre todo, la mujer joven acuda con muchísima frecuencia al ginecólogo, con lo cual está más controlada, precisó Jiménez. Entre esas causas se encuentra el control de natalidad con la correspondiente toma de anovulatorios. "Desgraciadamente —continuó el especialista en ginecología—, las mujeres a partir de esta edad descuidan un poco esa vigilancia, lo que coincide con el momento más frecuente de presentación del cáncer de mama, que se sitúa entre los 45 y los 60 años".

Jiménez sostiene que el incremento de este tipo de cáncer se estabilizará dentro de unos años cuando todas las mujeres estén sujetas a un control e, incluso, "volverá a descender". El cáncer de mama es totalmente multifactorial, aunque una de las causas más im-



PEÑALOSA

El doctor Jiménez es autor de un trabajo sobre este cáncer.

portantes es el nivel socioeconómico, de ahí que en los países más adelantados el índice sea más alto. "El espectro de causas exógenas y endógenas —señaló el jefe del Servicio del Hospital General— es muy alto, pueden ser motivos metabólicos o se puede heredar".

AUTOEXPLORACION

Jiménez cree conveniente que cada mujer se haga una autoexploración de su propia mama todos los meses justo después de tener la regla. "Y siempre después —explicó—, porque la mama a lo largo del ciclo va cambiando y presenta con mucha frecuencia dolor cuando se va a tener la regla, en los siete u ocho días previos. En ese momento y fruto

de esas alteraciones la mujer puede encontrarse bultos o una palpación anómala que no tiene por qué ser indicativo de un cáncer de mama".

Dentro de este ciclo de conferencias que ha organizado la AECC de Segovia bajo el título de *Programa Europa contra el Cáncer, II Curso de Oncología Básica*, el próximo martes José Manuel Rodríguez Martín, especialista en digestivo del Hospital de la Misericordia, hablará del cáncer que afecta a este aparato del cuerpo, mientras que el jueves día 12 Luis Gómez de Montes, adjunto de la Unidad de Urgencias del Hospital General disertará en torno a los aspectos generales de terapéutica oncológica.

El Tratado de Maastricht y las haciendas locales, a debate

A.M.

La Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León (FRMP) ha organizado unas jornadas informativas sobre la repercusión del Tratado de Maastricht en las haciendas locales de ayuntamientos y diputaciones de la región, según informó a este periódico su presidente, Atilano Soto, titular de la Diputación segoviana.

Las jornadas, que se presentan hoy en Valladolid, comienzan en Avila, el próximo día nueve, y se irán celebrando cada lunes por el resto de las provincias de la región, moderadas por los respectivos presidentes de diputaciones. Van dirigidas a alcaldes, concejales y diputados provinciales.

En ellas van a intervenir políticos y expertos relacionados con el tema europeo de todo el espectro político, como Juan Muñoz y Jesús Caldera, del PSOE; Agustín Díez de Mera, Jesús Posada y Jaime Rodríguez, del PP; José Luis Sagredo, del CDS y Antonio Herreros, de IU.

Según Atilano Soto, "España tiene que hacer un sacrificio terrible para estar en primera línea de los países europeos y las haciendas locales, quienes tienen una corresponsabilidad fiscal, no pueden ni deben quebrar este curso". Para Soto, la ampliación del Tratado de Maastricht repercutirá en las haciendas locales, en tanto que tienen financiación del Estado, por la obligación de no rebasar el déficit presupuestario en un 3% respecto al PIB, no pasar de un déficit público del 3%, atemperar la deuda pública y rebajar la inflación.

Castilla y León tratará de concienciar ecológicamente a todos sus ciudadanos

A.S.

El acercamiento y la concienciación ecológica en Castilla y León es el objetivo primordial del curso de "Iniciación al Control Ambiental", que organizado por la Junta, la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, y subvencionado por el Fondo Social Europeo, será inaugurado el próximo 13 de noviembre por el delegado territorial del organismo autonómico en nuestra provincia, Luis Pérez de Cossío, y por la jefa del Servicio Territorial de Medio Ambiente en Segovia, M^a Dolores Ferry.

El curso teórico práctico tendrá una duración de 100 horas y estará dedicado a los principales temas medioambientales relacionados con el suelo, el aire y el agua, abordando también otros puntos relacionados con la legislación, la protección del medio, la ética ambiental, el análisis de los ecosistemas castellano-leo-

neses y los instrumentos administrativos-políticos para la resolución de los problemas medioambientales en nuestra Comunidad.

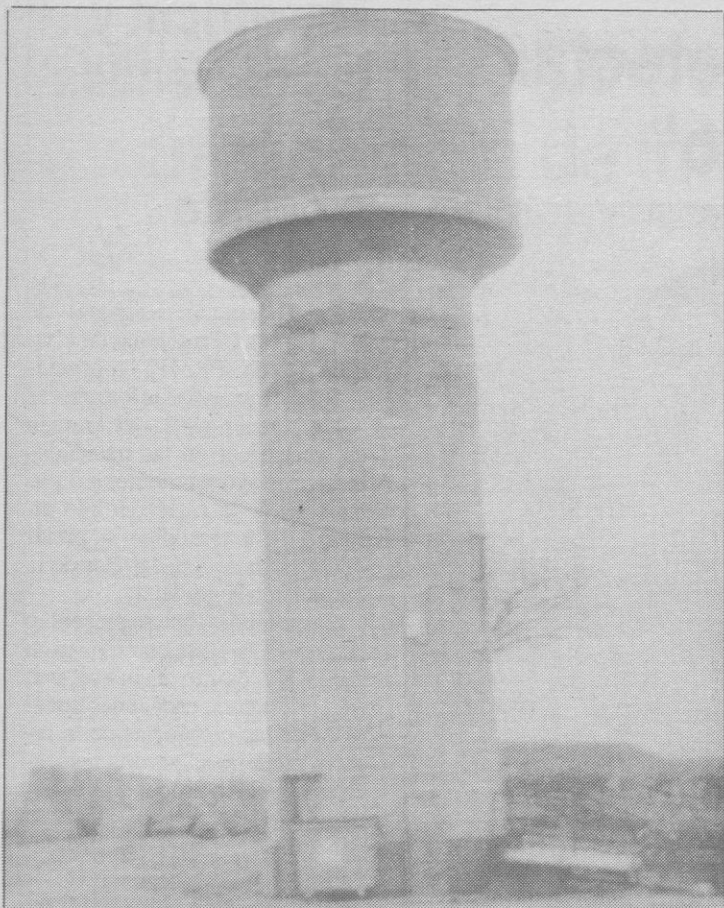
Este curso está destinado a personas desempleadas con un nivel de estudios base de Formación Profesional de segundo grado o Bachillerato, mientras que el profesorado estará compuesto por profesionales y técnicos especialistas en cada tema, ya sean de la propia Consejería, del mundo universitario o de otros organismos tanto públicos como privados.

En el salón de reuniones del Servicio de Agricultura se desarrollarán, del 13 de noviembre al 11 de diciembre, veinte lecciones medioambientales que se complementarán con dos viajes en prácticas: el primero para conocer el vertedero municipal y la depuradora de aguas residuales, y el segundo hasta las Hoces del Duratón.



EL "MESTER" EN CASA.— El grupo segoviano de folklore Nuevo Mester de Juglaría, volvió a su tierra, a casa, para presentar el último disco, "Plaza Mayor", que hace el número 17 de los 23 años de trayectoria artística por escenarios y plazas acercando al pueblo sus canciones, aquellas que estaban guardadas en la memoria de los mayores y en los baúles de los rincones más insospechados. Con un público entregado que llenó el Juan Bravo, el "Mester" ofreció cerca de veinte temas, además del romance de "El Pernal" y una colección de canciones infantiles. Entre ellos, seis pertenecieron al disco "Plaza Mayor", que recoge romances y canciones populares y que saldrá a la venta el próximo mes de enero. Este disco que, a juzgar por la respuesta de ayer, tendrá el éxito asegurado, está siendo presentado en otros teatros públicos de Castilla y León.— (Foto: Peñalosa).

ABADES



El actual depósito se encuentra muy deteriorado.

C. ALVARO

Tendría una capacidad de 600.000 litros

Urge la construcción de un nuevo depósito de agua

El Ayuntamiento de Abades considera imprescindible la construcción de un nuevo depósito para el almacenamiento de agua, así como la rehabilitación de los pozos ya existentes, debido al mal estado de los mismos que, durante el pasado verano, motivó la escasez de agua en esta localidad.

CARLOS ALVARO

Actualmente, Abades cuenta con un viejo depósito que posee una capacidad no superior a los 75.000 litros, cantidad insuficiente, sobre todo, los días estivales en los que el agua escasea de manera considerable.

Según han reconocido fuentes municipales, el pasado verano hizo falta cubrir las necesidades de los habitantes una cantidad muy superior al medio millón de litros, lo que supuso renovar el depósito un total de siete veces diarias. Este excesivo abuso en el empleo de las bombas extractoras explica el actual deterioro de las mismas.

La solución definitiva a este grave problema llegaría con la construcción de un nuevo depósito que permita el almacenamiento de unos 600.000 litros de agua, capacidad que supone tener reservas durante todo el día sin peligro de que se agote.

Se estima que el nuevo almacén podría tener un coste cercano a los 8 millones de pesetas, cifra que se vería incrementada debido a la realización de unas buenas conducciones de agua.

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León parece, por ahora, estar de acuerdo con el proyecto planteado por el Ayuntamiento de Abades.

URGENCIA

La puesta en marcha de este plan es urgente ya que, según

fuentes municipales, el actual depósito se encuentra en muy malas condiciones.

A pesar de ello, una vez construido el nuevo almacén, el viejo tendría que seguir en funcionamiento por tratarse del lugar al que, en estos momentos, están conectadas las bombas contra incendios; es decir, en caso de incendio, habría que recurrir a él.

Como complemento a la construcción de este depósito, el Ayuntamiento estima necesario rehabilitar los pozos ya existentes para poder otorgar un buen funcionamiento a las captaciones de agua.

Actualmente, hay dos pozos: uno de ellos funciona perfectamente; el otro posee un motor de gas-oil y tan sólo tiene 60 metros de profundidad.

EXTRACCION

La reforma consistiría en dar mayor profundidad a este pozo, electrificarlo y establecer un circuito con dos bombas de extracción independientes que, a través de dos entradas distintas, permitan llenar el depósito en mitad de tiempo. Económicamente, el acondicionamiento del pozo quedaría cubierto con los 6 millones de pesetas de remanentes de los que ahora mismo dispone el Ayuntamiento.

Con estas medidas, Abades vería solventada de una vez por todas la problemática del agua que, de seguir en pie, puede causar graves estragos de escasez el próximo verano.

CUELLAR



Fachada principal del Instituto.

S. GUIJARRO

Con un presupuesto superior a 30 millones de pesetas

Importantes obras de mejora en el Instituto de Bachillerato

Desde mediados del mes de agosto se están llevando a cabo importantes obras de mejora y acondicionamiento del instituto de bachillerato "Marqués de Lozoya". Las obras afectan a la cubierta, poli-

deportivo, zócalos y construcción de un porche cerrado. La financiación corre a cargo del Ministerio de Educación y Ciencia y el presupuesto asciende a algo más de 30 millones de pesetas.

S. GUIJARRO

La deficiente construcción del edificio, inaugurado en 1970, con graves problemas de calefacción, aislamiento térmico, goteras y humedades y falta de espacio adecuado para los alumnos en sus ratos libres, dificultaba enormemente la labor educativa.

La necesidad de ejecución de las obras se había hecho sentir hace varios años. Tanto el claustro de profesores como la asociación de padres de alumnos del centro, habían solicitado reiteradamente estas obras de mejora. La falta de presupuesto en el Ministerio de Educación no hizo posible solucionar estos problemas con anterioridad.

Las obras que se están realizando, cuya finalización está prevista para finales de año afectan a todas las zonas con deficiencias. En el polideportivo se está instalando un falso techo aislante de chapa lacada y espuma de pluriuretano en una superficie total de 631 metros cuadrados.

La cubierta del edificio, uno

de los mayores problemas del instituto por su mala calidad, se ha mejorado sustancialmente.

Sobre la primitiva cubierta de fibrocemento ha sido extendida una capa de hormigón aligerado de ocho centímetros de espesor y colocado un tejado con teja de cemento ITC. También han sido renovados todos los canalones y limas.

Con esta actuación se ha aumentado el aislamiento general, con el consiguiente ahorro energético, y resuelto definitivamente el grave problema de las humedades.

A la puerta de la entrada principal del instituto se está construyendo un porche cerrado de 250 metros cuadrados de superficie. Sobre una estructura metálica, irá una cubierta de plástico con bóveda de cañón en su cuerpo central.

En el interior del instituto ha sido colocado en todas las zonas comunes, pasillos y escaleras, un zócalo de material cerámico con lo que se mejorará el aspecto general, la limpieza y el consiguiente ahorro en el

mantenimiento de pintura.

IMPRESCINDIBLES

Según manifiesta Juan Manuel Guzmán, director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, estas obras serán imprescindibles y a pesar de algunas quejas recibidas por haberse iniciado el curso sin haberlas terminado, "tanto la dirección del centro, como la constructora y la Dirección Provincial, hemos acelerado al máximo los trámites para la reducción de las mismas".

"Con estas obras de mejora, continúa el director provincial, el instituto de Cuellar va a solucionar un importante problema que afectaba muy seriamente al funcionamiento adecuado del centro".

Las obras están siendo realizadas por la constructora Julio Martín, de Vallelado, según el proyecto redactado por Julián López y con dirección de obra a cargo de la Unidad Técnica de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

CAMBIO DE TITULARIDAD

D.ª María Luisa de la Calle Picazo titular del bar-restaurant "Tejadilla" de Zamarramala comunica que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo La Comunidad de Bienes Escribano Salas

— HORNO DE ASAR —

LA MATITA

I JORNADAS GASTRONOMICAS DE CAZA

Del 3 al 15 de noviembre

RESERVA DE MESAS: Teléfono 40 30 77

COLLADO HERMOSO (Segovia)

CABEZUELA

La oposición pide al alcalde que delegue áreas en los concejales

F. DESCALZO

En la última sesión ordinaria celebrada en el Ayuntamiento, el líder de la oposición, César Lobo, pidió al alcalde, Gregorio Sacristán, la delegación de competencias en los concejales.

La oposición, encabezada por el PP, preguntó al alcalde por la posibilidad de transferir ciertas competencias o asuntos municipales al resto de los ediles. A lo que el alcalde contestó que todos los miembros de la corporación las tienen encomendadas en cada uno de los asuntos siempre que se preocupen de participar en los mismos.

En el primer momento, tras el día de investidura, la oposición popular manifestó su rechazo a la ausencia de asignaciones, pero luego declinó.

En este punto de la orden del día —ruegos y preguntas— el mismo concejal pidió al máximo municipio mayor libertad a la hora de recabar información municipal. El alcalde le espetó que existen tres días a la semana y durante dos horas en los que él está a disposición de ofrecer informes al que lo requiera.

De los siete concejales con que cuenta el municipio, tras la sesión de investidura quedaron descritos únicamente los cargos de alcalde en la persona de Gregorio Sacristán, único teniente de alcalde, Santiago Matesanz, y como tesorero, Antonio Sánchez; todos representantes de CDS.

La corporación está compuesta por cuatro miembros de CDS, dos del PP y uno del PSOE, si bien las discrepancias y distintas ideologías casi existen únicamente en temporada de elecciones.

Es la primera iniciativa de este tipo que se organiza en la provincia de Segovia

La Mancomunidad del Eresma pone en marcha un servicio de recogida selectiva de basuras

Desde el pasado mes de julio la Mancomunidad del Eresma está realizando en los 15 núcleos de población que componen la asociación una recogida selectiva de basuras. Para este fin han instalado en los municipios diversos contenedores en los que los vecinos puedan depositar vidrio, papel y todo tipo de residuos. Una forma de recogida pionera en nuestra provincia.

CONSUELO HERRERO

La asociación, a raíz de su fundación, se planteó dar una solución a la recogida de basuras de estos pueblos, ya que en muchos de ellos no existía un servicio habitual y los residuos eran depositados en vertederos municipales.

En otros, como era el caso de Torrecaballeros, Espirido, Garcillán y Bernuy de Porreros, el servicio estaba contratado con una empresa privada.

“Nos planteamos no sólo recoger la basura de forma tradicional, sino hacer una selección de ésta, ya que los municipios estaban bastante preocupados por los temas de salud pública y medioambientales”, comenta Emilio García, presidente de la Mancomunidad.

Desde que se inició el proyecto han sido recopilados unos 25.000 kilos de vidrio, no así de papel, ya que la respuesta ciudadana en este aspecto ha sido menor. “Entendemos que ha faltado una campaña de sensibilización de la población, explicándoles el destino que tiene este papel usado y el beneficio que supone para el medio natural reciclar tanto el papel como el vidrio o cualquier otro residuo con posibilidades de recuperar. Información que queremos que llegue a los vecinos y que pronto se iniciará por medio de una campaña”.

Además se está procediendo a almacenar electrodomésticos usados. Cada municipio dispondrá en breve de un depósito de enseres que posteriormente serán recogidos por los servicios de la Mancomunidad.

En los pueblos asociados se



EMILIO GARCÍA

Cada contenedor sirve para depositar un tipo de residuo diferente, ya sea papel o vidrio.

ha procedido a instalar, dependiendo de las necesidades y de la población existente, diversos contenedores de vidrio, papel y basuras, residuos que son recogidos por un camión propiedad de la Mancomunidad.

VERTEDERO DE ZAMARRAMALA

El vidrio está siendo deposi-

pal de Zamarramala, Emilio García opina que las basuras allí depositadas están contaminando el río Eresma, “ya que está situado en una zona de calizas y por tanto están existiendo filtraciones subterráneas”.

“El vertedero deberá de sellarse en breve. No creo que le quede más de doce meses de vida. Espero que a la hora de

blación, Añe, Amuña, Bernuy de Porreros, Torrecaballeros, Cabañas de Poledos, Encinillas, Valseca, Hotanares de Eresma, Los Huertos, Garcillán, Tabanera la Luenga, Yanguas de Eresma, Roda de Eresma, Espirido y Carbonero de Ahusín, asegura que desde que se puso en marcha este proyecto pionero han comprobado que los municipios están bastante más limpios, y que su paisaje, un recurso económico no suficientemente valorado desde el punto de vista de las posibilidades de desarrollo económico de los pueblos, empieza a recuperar su aspecto.

“Además, las poblaciones que tenían contratados servicios privados han visto que con esta iniciativa, los costes del servicio de recogida de basuras son inferiores cuando los ha pasado a realizar la Mancomunidad”.

“Ante esta moda que nos invade de privatizar lo público, como única forma de hacer rentable las empresas, se puede demostrar en la práctica que una empresa pública bien gestionada puede competir perfectamente con la privada”, añade Emilio García.

Desde que se inició el proyecto han sido recopilados unos 25.000 kilos de vidrio, no así de papel, ya que la respuesta ciudadana en este aspecto ha sido menor.

tado en un almacén habilitado para ello. “Tanto el papel como el vidrio lo vendemos, obteniendo así unos beneficios que nos sirven para financiar los gastos que tenemos cuando llevamos las basuras al vertedero municipal de Zamarramala.— afirma el presidente de la asociación—. Obtenemos algún beneficio que revierte en un menor coste del servicio y además ahorramos algo de energía al país”.

Sobre el vertedero munici-

concretar la ubicación del próximo vertedero o planta de reciclado se efectúe el obligado informe previo y el consiguiente estudio de impacto ambiental. Los servicios territoriales de Medio Ambiente en Segovia deberían implicarse más ya que es un asunto de su competencia y da la impresión de que no va con ellos”, afirma el presidente de la Mancomunidad del Eresma.

El presidente de la asociación de estos 15 núcleos de po-

¿ DE QUÉ ?...



...DE GIN MG.

En Segovia se edificarán 67 casas en el barrio de La Albuera, con un coste de 412 millones

La Junta destina más de 2.000 millones para la construcción de viviendas sociales

El Consejo de Gobierno de Castilla y León en su reunión habitual de ayer jueves aprobó una inversión de 2.480 millones de pesetas para la construcción de 335 viviendas de promoción pública en la comunidad autónoma, de las que 160 corresponden a Salamanca y 67 a Segovia, con una inversión en esta última de más de 412 millones. El Consejo aprobó asimismo el calendario ferial para el próximo año, del que se excluyen las fiestas del Corpus Christi y la Asunción.

Valladolid. (Ical).— Los 2.480 millones destinados a la construcción de viviendas se incluirán en los presupuestos de la región en el periodo 92-95 y casi la mitad se invertirán en Salamanca, donde se construirán 160 viviendas.

En Segovia se construirán 67 viviendas, con un presupuesto de 412 millones, destinados a la construcción en el barrio de La Albuera. El resto de las viviendas se reparten entre Paredes de Nava (Palencia), Bembibre (León), Santibáñez de Vidriales (Zamora) y Las Navas del Marqués (Ávila).

En el capítulo de inversiones figuran también 646 millones para el encauzamiento del río Jamuz entre Quintana del Mar y Alija del Infantado en León y 351 millones para obras de infraestructura rural, que se reparten a partes iguales entre las nueve provincias.

Las ayudas ayer concedidas corresponden a la orden del pasado 10 de abril, por la que la Consejería de Agricultura convocaba este tipo de subvenciones, a las que se han acogido 402 municipios de Castilla y León. Estas ayudas se emplearán para la mejora de caminos, obras sanitarias y cerramiento de fincas.

El Consejo dio el visto bueno al calendario de fiestas en Cas-

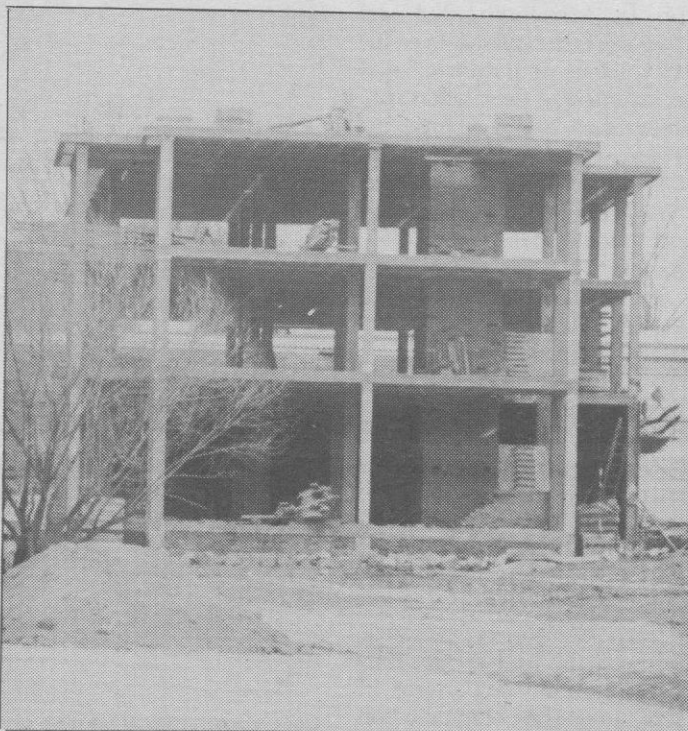
tilla y León para 1993, del que quedan fuera los días del Corpus Christi y la Asunción, que se celebra el 15 de agosto. El calendario de fiestas laborales retribuidas para 1993 recoge los días 1 y 6 de enero, el 19 de marzo (San José), el 8 y 9 de abril (jueves y viernes santo), el 23 de abril (Día de la comunidad autónoma), 1 de mayo, 12 de octubre, 1 de noviembre, 6 y 8 de diciembre y Navidad.

Agricultura destinará 142,5 millones para efectuar los trabajos cartográficos de las zonas de Almaraz de Duero (Zamora), La Aguilera (Burgos), El Priorato (León), Olmedo de Camaces (Salamanca) y Beratón (Soria).

CULTURA

En el apartado de Cultura la Junta acordó invertir 66 millones en la restauración de las cubiertas del convento de la Asunción de Villalobos (Zamora) y 98 millones en la terminación del polideportivo municipal San Antonio, de Ávila, para lo que Junta y Ayuntamiento firmarán un convenio de colaboración.

El Consejo acordó asimismo declarar bien de interés cultural con categoría de monumento la iglesia de San Vicente, en la localidad palentina de Puebla de San Vicente. Se trata de un



Segovia se verá beneficiada con esta inversión regional.

PEÑALOSA

edificio del siglo XII levantado para una comunidad monástica y que se conserva sin grandes transformaciones sobre la construcción inicial.

También en el apartado de Cultura el Consejo decidió conceder una subvención de veinte millones de pesetas a la sociedad Amigos del Museo de la Ciencias Naturales para cubrir los gastos de la exposición itinerante "Primeros Europeos", en la que se recogen los hallazgos del yacimiento arqueológico de la Sierra de Atapuerca (Burgos). La exposición recorrerá los más prestigiosos museos de Europa.

Fuera del orden del día, el consejero de Economía y Hacienda presentó al Consejo el

avance del Plan de Dinamización Industrial, que podrá estar acabado en el mes de enero para su presentación oficial durante la visita a Castilla y León de representantes del Ministerio y de la Cámara de Industria de Japón, prevista para mediados del próximo mes de enero. En la rueda de prensa posterior al Consejo de Gobierno el portavoz de la Junta y consejero Sanidad, José Manuel Fernández, se refirió a las inversiones sociales recogidas en el Proyecto de Presupuestos para 1993 y dijo que la subvención de 48 millones para la construcción de una residencia privada de ancianos en Piedrahíta (Ávila) podría ser trasladada al capítulo de incentivos a la inversión.

PSOE, CDS e IU se oponen a los presupuestos

Fuensaldaña (Valladolid) (Efe).— Los grupos Socialista, del CDS e IU de las Cortes de Castilla y León presentaron ayer, cada uno de ellos, una enmienda a la totalidad al Proyecto de Ley de Presupuestos de Castilla y León para 1993.

El PSOE tomó esta iniciativa por considerar que los presupuestos para 1993, que asciende 203.000 millones de pesetas, "no sirven para afrontar la situación económica". Según el PSOE, el aumento irreal de los ingresos, el excesivo endeudamiento, el despilfarro en los gastos corrientes, y la escasa inversión pública constituyen las principales críticas de la enmienda socialista a la totalidad del proyecto de presupuestos elaborado por la Junta.

El CDS afirma en la justificación de su iniciativa parlamentaria que los presupuestos "no son generosos en la inversión, superando las transferencias a la inversión directa" y señala que "lejos de ser austeros son despilfarradores, más orientados a repartir fondos públicos en subvenciones a sectores privados que a una gestión racional de los recursos".

IU se opone porque "son inadecuados para afrontar la crisis", van "en detrimento de la autonomía financiera, reducen el crecimiento de las inversiones reales, no dan respuesta al paro, la industrialización y el medio rural y renuncian a la vertebración social".

UGT, CC.OO. y CSIF se movilizarán en la región contra el recorte de presupuestos

Valladolid. (Ical).— La representación regional de los sindicatos UGT, CC.OO., CEMSATSE y CSI-CSIF en Castilla y León ha ratificado el calendario de movilizaciones fijado a nivel nacional contra los proyectos de Presupuestos Generales del Estado y de la Administración regional para el 93.

Los sindicatos pretenden movilizar a cerca de 130.000 empleados públicos de la Administración central y regional que existen en las nueve provincias de la Comunidad. Las movilizaciones contemplan una concentración de delegados el próximo día 18 y dos jornadas de huelga general en el sector público para los próximos días 26 de noviembre y 15 de diciembre —esta última condicionada a la falta de acuerdo con la Administración—. El día 3 de diciembre se prevé también, según el acuerdo alcanzado en Madrid por los sindicatos mayoritarios en el sector

público, una concentración de los miembros de las comisiones ejecutivas de las centrales sindicales convocantes ante el Ministerio de Hacienda, que estaría seguida por una manifestación en Madrid de los empleados públicos.

Por otra parte, la Federación de Servicios Públicos de UGT en Castilla y León ha abandonado la comisión paritaria del III convenio colectivo del personal laboral de la Junta ya que considera "intolerable" que un 28 por ciento de las plazas de personal laboral fijo —1.400 puestos de trabajo— se cubran con contratos temporales, sustituciones y puestos interinos, mientras que todavía quedan plazas por convocar correspondientes a la oferta de empleo público de hace tres años. UGT critica además a la Administración regional por publicar las relaciones de puestos de trabajo sin el acuerdo con la comisión paritaria.

La Policía carga contra un centenar de concentrados en apoyo de tres insumisos

Valladolid. (Ical).— El fiscal pidió penas de dieciocho meses de cárcel para los insumisos José Ignacio Casado, Antonio Blázquez y Martín Alonso "por orden del fiscal general y a pesar de que la mayor parte de la sociedad está en contra de la ley".

Los tres juicios quedaron vistos para sentencia ayer jueves en un juzgado de lo penal de Valladolid.

Frente a las puertas del juzgado se concentraron un centenar de personas en apoyo a los acusados así como un fuerte despliegue policial que llegó a intervenir para disolver a los manifestantes.

Sin embargo, no llegaron a producirse heridos y la protesta fue disuelta de forma pacífica. Los tres juicios tuvieron un desarrollo similar. La fiscalía no negó las contradicciones entre la legislación y el delito que se pretende sancionar aunque asumió su papel de "intérprete de la ley por encima de

cualquier otra consideración".

El fiscal justificó su petición de año y medio de prisión ante las "directrices del fiscal jefe del Estado, Eligio Hernández, que nos ordenó consensuar las peticiones de pena para este delito".

Ninguno de los acusados está incluido en las listas del Consejo Nacional de la Objeción de Conciencia ya que se les negó su militancia por no justificar ni aclarar su situación.

CREENCIAS PACIFISTAS

Los tres jóvenes señalaron ante el juez su rechazo "a tener que demostrar a nadie sus creencias pacifistas".

La defensa pidió para los acusados la libre absolución por entender que "no se enjuicia a personas o hechos sino a una idea mayoritariamente aceptada por la sociedad".

El abogado Carlos Castro acusó a los fiscales de "no querer celebrar juicios de este tipo" y a los jueces de dictar "sentencias

variopintas tendentes a que los condenados no vayan a prisión".

En sus conclusiones llegó a calificar a los fiscales de "insumisos a las órdenes de su propio jefe" por congelar las vistas orales de los cientos de casos pendientes en España.

La insumisión al servicio militar está penado por el Código Penal Militar con una pena de uno a seis años de cárcel.

Con anterioridad a estas primeras vistas, se celebró en el mismo juzgado el juicio contra el insumiso Angel Polanco para el que el fiscal pidió la absolución por padecer una esquizofrenia "suficientemente documentada por los forenses".

Por otra parte, el Juzgado de lo Penal número Dos de Burgos dejó el miércoles visto para sentencia el juicio contra el insumiso Andrés Ruiz Araujo, de 27 años, para el que el fiscal Fernando Mena pide dos años de prisión por su negativa expresa a realizar el servicio militar.



Los tabús y el fanatismo calificaron a ciertas plantas como malignas e intocables.

ARCHIVO

Casi la mitad de los fármacos procede del mundo vegetal

¡A la rica planta medicinal!

Plantas medicinales y brujería son dos palabras que muchos se empeñan en unir. Pero aunque no lo queramos admitir, la mayoría de los medicamentos que compramos en las farmacias se obtienen a partir de ellas: las maravillosas píldoras que pondrán fin a un molesto catarro, o a ese nervioso dolor de muelas.

LUISA RONCAL
(Free Lance Press)

¿Quién no ha tomado alguna vez una buena tila porque estaba "que se subía por las paredes". Desde el agua de arroz a la manzanilla, pasando por el té, todos echamos mano de las hierbas medicinales.

Casi la mitad de los medicamentos siguen procediendo del mundo vegetal. El hombre primitivo buscó el remedio a sus males en las plantas. Se equivocó muchas veces. El instinto era en aquellos momentos mejor consejero que la razón.

El análisis abrió una nueva etapa. Se investigaron los componentes de las plantas y sus posibilidades prácticas. Hay que admitir que muchos fabulosos descubrimientos se redujeron a simples errores mantenidos por cierta fe casi fanática y se atribuyeron poderes misteriosos e incluso mágicos a algunas sustancias.

La historia vio nacer los famosos elixires y filtros de todas clases, tamaños y colores. Las literaturas y leyendas encontraron en ellos un verdadero aliado. Los héroes hacían llegar a sus amadas fabulosas esencias que dominaban sus voluntades. No habíamos del filtro de la inmortalidad, de la juventud y de la belleza. Todo un mundo fantástico se montó en torno a las plantas.

HIPOCRATES, EL PADRE DE LA MEDICINA

Hipócrates aprendió su ciencia por méritos propios. Manejó papiros egipcios, descubriendo recetas realmente eficaces para ciertos males. Le siguió Discórides, que recopiló más de seiscientas plantas medicinales, indicando sus propiedades: cómo utilizarlas positiva o negativamente. Su "Materia Médica" dio mucho que hablar en la Edad Media.

Corregida, ampliada y perfeccionada, fue una de las primeras obras que se llevó a la recién

nacida imprenta. La "Materia Médica" escrita en el siglo I estuvo vigente hasta finales del siglo XVIII.

ENTRE LA BRUJERÍA Y EL MISTICISMO

Las doctrinas teológicas-medicinales hicieron mucho daño a la investigación de las plantas medicinales. Las tradiciones místicas, los tabús religiosos y el fanatismo calificaron a ciertas plantas como malignas, intocables y peligrosas.

Todas estas teorías simplistas e ingenuas se basaban en una sola idea; los dioses marcaban a las plantas con una señal que indicaba sus propiedades. La forma, el color o el mismo olor señalaban el orégano o enfermedad que curaban. Nacieron teorías absurdas y ridículas que en cierto modo originaron la desconfianza hacia el mundo de las yerbas medicinales.

Las nueces, por su forma, eran el remedio perfecto para los males cerebrales. La pulmonaria que tenía unas manchas parecidas a las del pulmón, era el ungüento de la margarita para to-

dos aquellos que tenían alguna afección pulmonar. La hepática, para el hígado. La rosa silvestre, cuyos pétalos recuerdan la forma de los dientes contra las mordeduras de perros rabiosos. Las plantas con forma semejante a los órganos sexuales eran utilizadas para filtros maravillosos que curaban complejos y problemas.

No hubo planta que escapara a la imaginación de los hombres: el Edelweis, para aumentar la leche en las amas de cría. Las amargas combatían la diabetes, precisamente por ser amargas, y las yerbas que destilaban jugo amarillo eran maravillosas contra la ictericia. Algunas, incluso, se utilizaban indistintamente para hombres y animales.

Los fracasos fueron de campeonato. Pero nuestros antepasados no se inmutaron. Buscaron una solución rápida y limpia: quitarse el muerto de encima. Y el capazo de las tortas fueron los maleficios y brujerías "que podían alterar las virtudes de las plantas". Los culpables se encontraron enseguida. El Sol, los signos del Zodíaco, la mano derecha o la izquierda, el diablo o las menstruaciones femeninas. Todo valía.

VOLVEMOS A LA NATURALEZA

Luego llegó el desarrollo, la

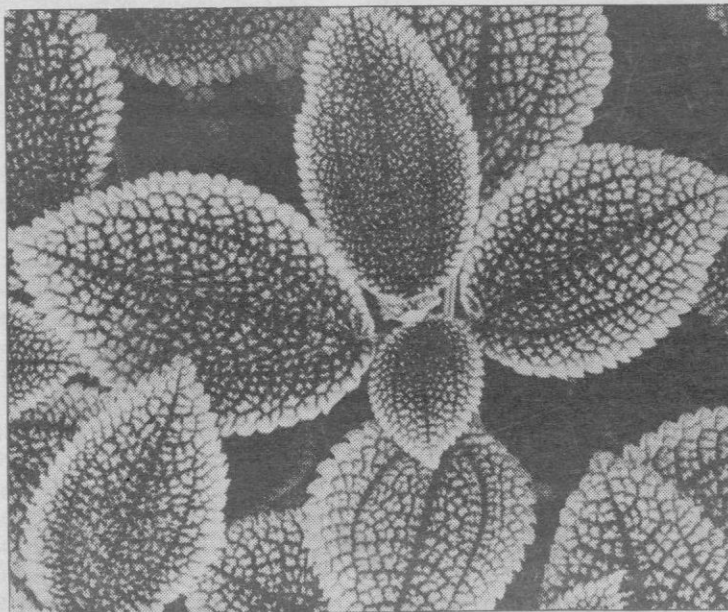
investigación y la asepsia. La medicina evolucionó. Como todo. Los medicamentos, cada día más sofisticados, se alejaron más y más de estas yerbas. Y hoy, por arte de magia, o porque quizás ya estamos cansados de asfalto y coche, volvemos a ellas. Cada día son más las personas que se apuntan a la alimentación vegetariana y las herboristerías reciben a diario montones de personas en busca de remedios para sus males.

Aquí tiene a la menta: afrodisíaca, analgésica, diurética y estimulante. Ideal para los bronquios y la gripe. Las compresas de manzanilla le resolverán cualquier contusión o golpe, sin olvidar un estómago revuelto o un trancazo en los riñones. La hierba luisa está indicada para todo tipo de trastornos estomacales y hepáticos: termina con las malas digestiones, los dolores de estómago y es un excelente tónico.

Las yerbas también se están colando en la cosmética. Las distintas marcas compiten en el mercado por presentar unos productos tan terriblemente naturales que resultan de lo más artificial. Los champús y las cremas anuncian a todo trapo sus componentes: hojas de nogal para cabellos oscuros o camolina para los rubios.

Los perfumes van más lejos: buscan sus orígenes en plantas más sofisticadas: Musgos, helechos, jazmines, espliego, naranjos. Las plantas son las reinas. La naturaleza vuelve por sus fueros: eso sí, manipulada, envasada, etiquetada y a precios elevados. No es lo mismo, pero es algo.

Sin embargo no hay que animarse demasiado. Los galenos predicaban aquello de que "el lego que se medica a sí mismo juega con su vida". O sea, que ojo al parche y, por favor, no se pase de listo. Sólo los especialistas pueden decidir qué plantas son realmente beneficiosas. No vaya a ser que meta usted la pata y, como los medievales, termine echándole la culpa al Sol o a la influencia del Zodíaco.



El hombre primitivo buscó el remedio a sus males en las plantas

ARCHIVO

Las dolencias y sus remedios

El libro de Nalda Gosling "Hierbas para los dolores de cabeza y la jaqueca" se cierra con un excelente índice terapéutico que, por su valor como guía resumida pero completa, recogemos a continuación. Como puede comprobarse, en dicha guía se mencionan 39 dolencias diferentes y, a continuación, diversas hierbas que las curan.

Agotamiento: Genciana, lúpulo. Angustia: Pasionaria, betónica de los bosques. Aplicación externa: Lúpulo, lavanda, meliloto, menta, muérdago, lúpulo de San Juan. Bilis: Manzanilla, genciana, menta. Cabellos: Romero. Catarro: Anemone, menta. Corazón: Agripalma, pasionaria, romero, valeriana. Debilidad: Genciana, lúpulo. Digestión: Manzanilla, genciana, lúpulo de San Juan. De la frente: Genciana, menta, agripalma. De la nuca: Anemone, matricaria, agripalma, lúpulo de San Juan.

Embotellados: Diente de león, genciana, lima, terciaria. Palpitantes: Manzanilla (alemana), meliloto. Estreñimiento: Diente de león. Fatiga cerebral: Romero, lúpulo de San Juan. Fatiga mental: Anemone, romero, terciaria. Flatulencia: Manzanilla, menta. Hígado: Diente de león, grama, romero.

Histeria: Matricaria, lúpulo de San Juan, valeriana, betónica de los bosques.

INDIGESTION, JAQUECA, MAREOS, NERVIOS...

Indigestión: Genciana, lavanda, pasionaria, romero. Insomnio: Anemone, lúpulo, terciaria. Inquietud, desasosiego: Manzanilla, lúpulo, terciaria. Irritabilidad: Manzanilla (alemana), lúpulo, terciaria. Jaqueca: Diente de león, lavanda, lima, menta, muérdago, valeriana, betónica de los bosques. Mareo: Lavanda, menta (poleo), ruda. Menopausia: Matricaria, pasionaria, lúpulo de San Juan. Menstruación: Anemone, manzanilla, matricaria, meliloto, agripalma.

Náuseas: Manzanilla, flor de maíz, genciana, lima, meliloto, menta. Neuralgia: Anemone, lúpulo, lima, meliloto, menta, pasionaria, lúpulo de San Juan, valeriana. Nervios: Agripalma, pasionaria, romero, ruda, valeriana, terciaria.

Niños: Manzanilla. Palpitaciones: Lavanda, muérdago, agripalma, pasionaria. Pesadillas: Manzanilla, lúpulo. Resfriados: Lima, menta. Reumatismo: Romero. Riñón: Flor de maíz, grama. Tensión: Anemone, manzanilla, lúpulo, lima.

Tensión alta: Lima, meliloto, muérdago. Trastornos urinarios: Diente de león, lima, lúpulo de San Juan.

Joao Moura en la Tertulia Taurina Segoviana

“No me conformo con haber sido el tercero del escalafón”

Quien fuera el “Niño Moura” a mediados de la década de los años setenta, ahora peina algunas canas, aunque todavía es muy joven, con sus treinta y un años de edad. Mantiene su juvenil figura, su fácil sonrisa y una sensación de timidez que, realmente, no deja de ser innata modestia y forma habitual de comportamiento.

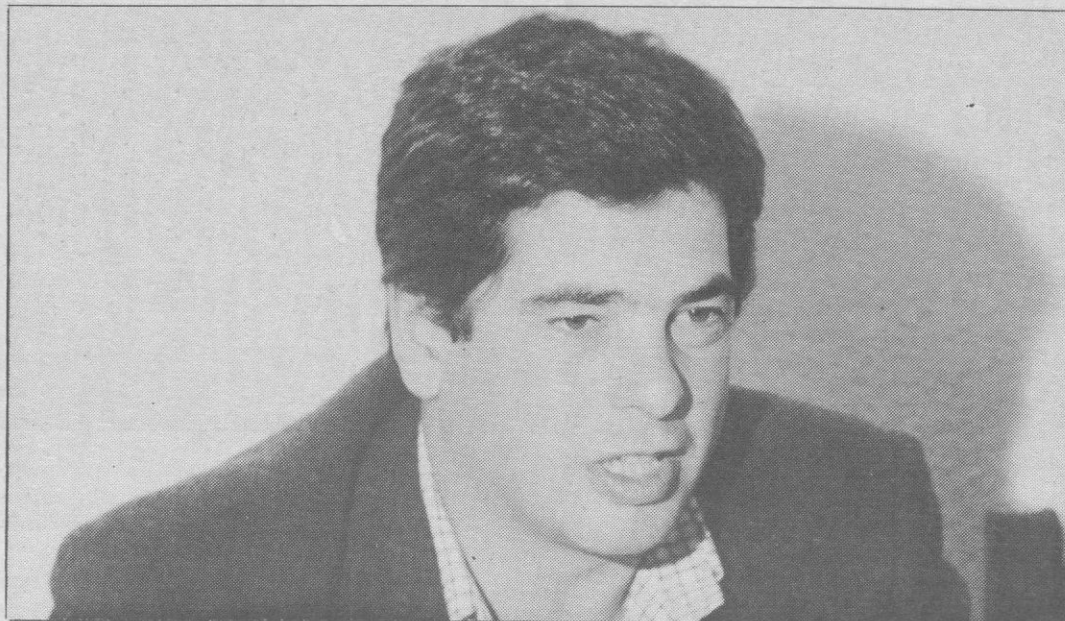
PABLO PASTOR

Le acompañaron en este viaje desde Madrid su apoderado, Juan Manuel Moreno Moreno, el periodista de la agencia Efe y Juan Manuel Nuñez. Moura se hizo 450 kilómetros desde su lugar de residencia, Monforte de Lemos, en su natal Portugal. A preguntas de los asistentes respondió de manera cauta, coherente y sin atisbos de vanidad.

“Yo dejé de ser ‘niño Moura’ hace algunos años, pero no desespere en reencontrarme conmigo mismo y volver a ser aquel joven rejoneador que logró situarse entre los mejores de las décadas de los años setenta y ochenta. En estos momentos, he recuperado la imagen de buen rejoneador que hacía las cosas con exquisito gusto y que supo situarse muy pronto como figura del toreo a caballo”.

“Lo de la guerra de las espuelas está olvidado. Mejor dicho, no olvidado del todo. Aquel boicot que se me hizo, todavía me duele, aunque es cierto que he perdonado. Tengo algunos amigos rejoneadores españoles, con quienes me llevo muy bien. Otros me son ajenos, pero en general mantengo armonía con todos ellos”.

“Mi actual cuadra de caba-



Joao Moura durante el coloquio.

llos está compuesta por más de veinte magníficos equinos, la mayor parte preparados adecuadamente para torear en cualquier momento. Esta pasada temporada taurina sumé sesenta y tres corridas de toros, quedando en el tercer lugar del escalafón. Para 1993 espero sumar alguna más, importándome poco si ocupo el primero, el segundo u otro puesto cualquiera. Lo que verdaderamente me importa es hacer las cosas con gusto, calidad y competir en igualdad de condiciones con mis compañeros de profesión. Juan Manuel Moreno Moreno me parece un gran apoderado, el mejor. Por algo lleva a los mejores de la especialidad, como Bohórquez que es quien más corridas ha toreado, Leonardo Hernández, Pablo Hermoso de Mendoza y yo mismo. Mi cotización no está en estos momentos al mismo nivel que hace ocho años, pero desde lue-

go dentro del próximo año alcanzaré los máximos honorarios”.

“Recuerdo muy bien la época de mis primeros pasos en el rejoneo, y por supuesto mi presentación ante el público segoviano. Creo que han sido diez las corridas toreadas en Cuéllar, dos en Segovia y algunas otras en pueblos segovianos. Por eso, cuando me pidieron que viniera a Segovia, no lo dudé un momento. Aquí, se siente el toreo a la jineta, se sabe valorar, lo verdaderamente artístico, y se comprende muy bien el rejoneo, pues Segovia de siempre ha contado con magníficos rejoneadores”.

“Mi ganadería va muy bien. Esta temporada lidié diez corridas con importantes triunfos como el de las Ventas. Yo mismo selecciono en los tentaderos, yo mismo toreo a las beceras y un banderillero mío es el que asume funciones de pica-

dor. Tengo ciento setenta toros de salida. Lo que tengo es de procedencia Ibarra y estoy plenamente satisfecho con su rendimiento. El ganado, mis caballos y los galgos, son mi sentimiento, mi vida, mi manera de identificación”.

“Me gustaría torear de nuevo en Segovia, en una plaza que según me cuentan es algo especial después de su remodelación. Por mi parte, desde este momento, me ofrezco de forma abierta y sincera para torear en Segovia. A mí no me importaría hacerlo en una corrida mixta, yo por delante de una terna de matadores”.

“Las competencias en el ruedo. No soy partidario de enfrentamientos fuera de los festejos. Me gusta llevarme bien con todo el mundo, principalmente con mis compañeros de profesión. Me voy muy contento de Segovia y de esta encantadora reunión. Gracias a todos”.

EL ALBERO

SEÑOR PRESIDENTE

Hoy viernes, con motivo de la clausura del curso de verano-otoño de la Escuela de Tauromaquia de Duruelo, se rinde público homenaje al presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, como demostración de agradecimiento por parte del centro taurino y de los toreros adscritos al mismo, ya que esta entidad oficial es la única que ofrece una cierta ayuda económica con la que paliar el alto coste anual para su mantenimiento. Le será ofrecida una escultura de Santiago de Santiago, símbolo artístico que la escuela entrega en estos casos.

EL DEBU DE OSCAR

Alfonso del Toro, el apoderado del torero cantimpalense Oscar González, nos comunica una buena noticia sobre la posibilidad de que su pupilo debute con picadores hacia mediados del próximo mes de mayo, en una población madrileña y formando terna con dos relevantes novilleros del segundo escalafón.

APODERADO DE RENOMBRE

Dentro de pocas fechas, el rejoneador segoviano César de la Fuente puede tener apoderado de renombre. Al parecer, las negociaciones entre el centauro y el nuevo mentor van por buen camino. Se trata de un personaje con mucha fuerza en el entorno taurino y enorme experiencia en esta faceta.

EN LA MIRA

Y sobre el joven valor de Navalmanzano, Emilio de Frutos, decir que sus buenas maneras y su peculiar forma de interpretar el toreo no han pasado inadvertidas para un determinado taurino, quien desea observar mejor al joven diestro segoviano en diversos tentaderos, antes de hacer un ofrecimiento en serio para un futuro apoderamiento. Este taurino es persona muy considerada en ambientes propios del apoderamiento y ha apadrinado a diferentes figuras.

EN PUNTO MUERTO

¿Qué pasa con las obras de ampliación y remodelación de la plaza de toros de Segovia? Pregunta que se hacen muchos aficionados y, que tarde o temprano, deberá tener una respuesta. Las diferencias existentes entre veterinarios, autoridades competente y empresa deben aclararse de una vez por todas, llegando a un entendimiento coherente que permita el normal desarrollo de espectáculos en el bicentenario coso de la carretera de La Granja. La fiesta nacional y el segovianismo que anida en todos nosotros, merece esa consideración y acercamiento entre las partes.

QUE CUNDA EL EJEMPLO

Algunos alcaldes han mostrado su deseo de organizar festejos taurinos con la inclusión en los carteles de toreros segovianos. Los precedentes de Marugán, Pedraza y Sepúlveda pueden ser fielmente secundados por otras poblaciones paisanas.

Según afirmó Rafael Moreno, posible apoderado de José María Manzanares

“La retirada de Espartaco de los cosos taurinos no parece definitiva”

Rafael Moreno, apoderado del matador de toros Juan Antonio Ruiz “Espartaco”, declaró a Efe que éste no se va a retirar, sino que descansará por un tiempo, lo que no quiere decir que vaya a dejar de torear.

Madrid (Efe).—Rafael Moreno comentó sobre “Espartaco” que “no se retirará definitivamente de los ruedos. Lo que hará es descansar, pero todavía no se sabe qué tipo de descanso ni por qué período de tiempo. El torero no ha tomado aún una decisión firme”. “Es un tema que Juan Antonio tiene que reflexionar solo, cuando esté en familia tranquilo y consultarlo con quien él crea conveniente. Tiene que tomar una decisión sin precipitaciones y convencido de lo que

quiere”, añadió Moreno.

Juan Antonio Ruiz “Espartaco” ha toreado esta temporada 61 corridas de toros. “Este año—dijo el apoderado—ha sido el de su consolidación, ha cuajado toros muy importantes y demostró la clase de torero que es, a los que tenían dudas sobre él. Sólo la historia le hará justicia, porque es un torero fuera de lo normal”. “En esta temporada—continuó—‘Espartaco’ consolidó todo el esfuerzo que ha hecho a lo largo de los años, ha sido una continua evolución, la inteligencia del dominio del toro y del toreo”.

“Ha bajado en el número de festejos con respecto a otros años; en un principio pensaba torear 40 corridas de toros, pero surgieron compromisos y es muy difícil decir que no. Decidí

cutar la temporada el 27 de septiembre, porque la idea era no entrar en las ferias de octubre para descansar”, insistió.

“BUENOS CONSEJOS”

Moreno comentó también que “cabe la posibilidad de que apodere en la próxima temporada a José María Manzanares”. Respecto a este posible apoderamiento indicó que “pienso seguir siendo el apoderado de ‘Espartaco’, aunque sólo actúe en festivales y corridas benéficas. Es posible que me haga cargo de la carrera taurina de Manzanares, pero aún no es seguro. Nos vimos en el festival de Madrid el día 24 de octubre, pero allí no nos fue posible hablar sobre el tema. Por eso tenemos pendiente una conversación en los próximos días”.

Rafael Moreno, periodista “en excedencia” ya que desde el apoderado a “Espartaco” no ejerce su labor en los medios de comunicación, explicó que “mi intención no era la de apoderar a más toreros, pero algunos amigos me aconsejaron que debía aprovechar la experiencia que tengo en esta faceta. Con Manzanares tengo una gran amistad y cuando tuvo problemas con su apoderado, yo le eché una mano. Mis consejos no fueron malos porque quería lo mejor para él”.

“Si yo veo que la carrera de Manzanares irá a mejor con otra persona, seré el primero en aconsejárselo y no lo dudaría. No tengo un excesivo interés en ser apoderado. La relación que mantenemos es de muy buenos amigos”, finalizó Moreno.

Hoy hacen sonreír. Sin embargo los tebeos femeninos españoles marcaron una época y reflejaron una circunstancia histórica muy concreta. Dejan al descubierto, con toda inocencia pero con toda claridad, la educación que recibían las niñas españolas hace cuatro décadas. Sí, merece la pena repasar con ojos nuevos las viejas lecturas infantiles. Son un documento.



Los tebeos femeninos se vendían como rosquillas en todo el país.

Ojos nuevos para historias viejas: 40 años del comic femenino español

Antes gustaban las niñas tontas e ingenuas

VICENTE ESCUDERO
(Free Lance Press)

Hace cuatro décadas las féminas españolas no sabían lo que consumían: No se daban cuenta de lo que leían, de lo que "devoraban" entre clase y clase. A pesar de su esquematismo, de su repetición y vulgaridad, de su reaccionarismo ideológico, de la deficiente calidad estética de las ilustraciones, a pesar de todo eso, hace cuatro décadas, los tebeos femeninos se vendían como rosquillas en todo el país.

La historia femenina nació de las peculiares condiciones sociales, editoriales y sentimentales de la postguerra. A partir de unas pocas revistas iniciales, se fueron constituyendo una serie de tebeos femeninos con diferente contenido gráfico y literario. Hacia el año 1960, y coincidiendo con un progreso notable de la economía española, se produce un momento culminante en el proceso expansionista del género. Cinco años más tarde, sin embargo, estos tebeos iniciaban una decadencia estrepitosa.

Entre 1961 y 1965 desaparecen casi todas las colecciones de revistas. Esta caída de títulos no ve su relevo en el nacimiento de nuevas series. El género entraba en una fase de rápida y definitiva decadencia, coincidiendo con la desaparición en el país de la "etapa de subdesarrollo" y el comienzo del periodo "semi-industrial".

Surgen entonces en el mercado una avalancha de fotonovelas y de revistas ilustradas femeninas. Al principio de los setenta, la historieta se mantiene en España como un símbolo anacrónico en dos o tres colecciones de muy difícil supervivencia. El género había muerto.

Los títulos de estos tebeos españoles ya dan una idea muy aproximada de los supuestos ideológicos, estéticos e industriales que los animan: "Mis chicas", "Margarita", "Dalia", "Dama", "Lili", "Florita", "Claro de luna", "Romántica", "Dos co-

razones", "Tres hadas", "Cielo azul", "Ardillita", "Gardenia azul", etcétera.

DOS MUNDOS SEPARADOS

Las revistas femeninas se insertan ideológicamente en el ambiente de separación educativa que se propugnó de manera oficial durante la postguerra. La atención de la mujer como público consumidor se asienta sobre la suposición de que cada sexo tiene un mundo específico y de que requiere una separación diferente.

Mientras los chicos viven con sus héroes aventuras por el planeta Mongo y las selvas de África o luchan incansablemente contra ladrones, infieles o renegados, las chicas tienen otras misiones que cumplir: cuidar su belleza personal, prepararse para agradar al hombre, atender las cualidades morales, ser calladas y obedientes, desear con ardor la futura maternidad y sublimarla

de momento con una atención esmerada por la muñeca, aprender a realizar pequeñas y progresivas tareas de cocina...

el consultorio de "Chicas", otra revista de la época, se llamaba "Rinconcito de confianza". Allí acudían las lectoras con sus "problemas". Veamos uno: "¿Puedo llevar zapatos de tacón alto con traje de noche? Soy bastante alta y siempre llevo calzado de deporte y en cuanto me pongo tacones altos me duele la planta del pie de tal forma que aunque quiera bailar no podría hacerlo. Y no tengo más remedio que alternar este verano" ("Chicas", número 2).

OGROS, BRUJOS Y HADAS

Hacia 1947 apareció en España el tebeo "Azucena". El emblema de la colección presentaba la cabeza de un hada con una estrellita en la frente y una larga melena de ondulantes cabellos. En la literatura femenina de la

época el elemento "maravilloso" era vital para el buen final de la historia. Nada se consigue sin que el hada buena se oponga al brujo malo o al genio iracundo.

Algunos títulos significativos: "El príncipe cautivo", "Las hijas de la lavandera", "La flor del hada", "Los tres príncipes", "Pepita la planchadora"... El elemento "maravilloso" saca también de bastantes apuros a los guionistas. Por ejemplo, Anita Diminuta es un personaje, una niña, "que había nacido dentro de una campanilla". Las cursilerías no tenían límite.

Otro ejemplo: en 1950 la revista "Mis Chicas" se convierte en "Chicas", incluyendo más fotografías y textos. Estaba dirigida a las niñas que crecieron con "Mis Chicas" y que en esos años tenían ya 16 ó 17 años. Pues bien, en la portada del número 1 de "Chicas" se podía leer lo siguiente: "Chicas os ofrece la rosa abierta de sus páginas: ale-

gría, juventud, humor, consejos, modas... ¡La rosa recién abierta de sus páginas, Chicas, para vuestros años en flor!".

Más datos relevantes: en 1946 "Mis Chicas" ordenaba tajantemente en su número 224: "Antes de leer un libro, consulta con un sacerdote".

LOS PRÍNCIPES AZULES Y EL CASORIO

Era el deporte femenino de la época. Cazar novio y casarse. Preparar a las niñas para que hicieran la carrera del matrimonio. Con tantos ogros, brujas, hadas buenas, hadas malas, también tenía que haber príncipes. Príncipes azules que además se casasen. Los ejemplos en este capítulo son tan abundantes que casi se podría llenar una buena enciclopedia. Cójense unos cuantos al azar:

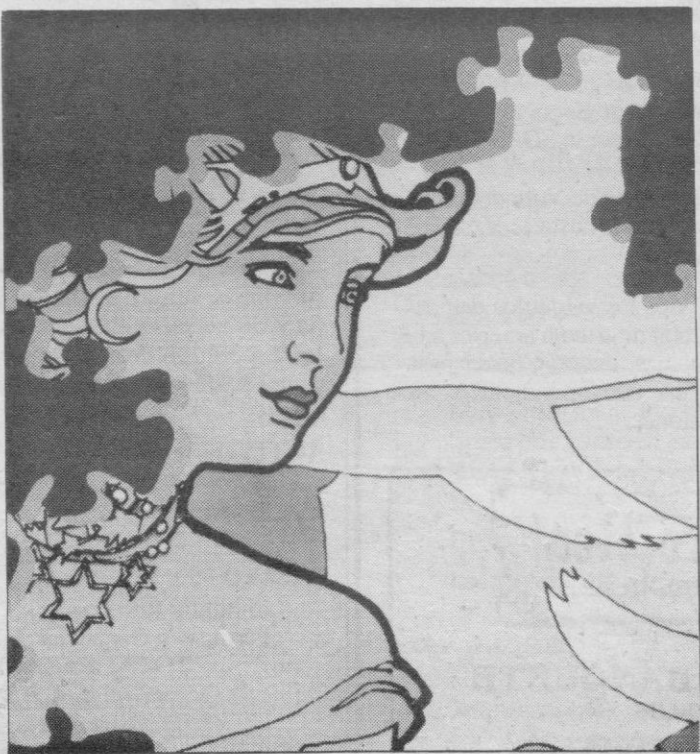
"Me gustas. Soy rico y noble: podría casarme con una marquesa, duquesa o algo por el estilo. Y en cambio te prefiero a ti" (Colección Gran Hotel, número 9).

"Y Valeria se curó de su orgullo para siempre. Así fue como el criado se casó con la dama y el señor con la humilde doncella, siendo todos muy felices" ("La dama orgullosa", colección Azucena, número 398).

"Coralina se casó al poco tiempo con Adalberto. No por complacerle, sino porque ahora, con el cambio del príncipe, ella comprendió que así podría continuar su felicidad" ("La pastora feliz", colección Gacela, número 29).

"Mi buena botellita, quisiera casarme con un joven bueno y trabajador, aunque fuera pobre" (Colección Azucena, número 126). "Y en fin, esta es mi historia. Lo que vino después ya podéis imaginarlo: felicidad, boda, un pisito chiquitín, tardes de fútbol y muchos niños" ("Recordándote", colección "Serenata", número 19).

Un final no feliz



Al contrario de las historias que contaban, el final de los tebeos femeninos no fue feliz. Hasta finales de la década de los 50 es relativamente fácil seguir, en líneas generales, la evolución de las historietas femeninas. Pero a partir de los años 57-58 el panorama editorial aparece muy complejo y es difícil detectar unas líneas maestras que marquen las directrices del género.

En esos años el tebeo "maravilloso" se va extinguiendo, mientras se aprecia un tímido intento por aproximar a la realidad los tradicionales relatos sentimentales. En los años 60 se produce la hecatombe. Las revistas de comic van cayendo una a una. En los 70 sólo quedan dos o tres colecciones de muy difícil supervivencia. El resto han desaparecido sin pena ni gloria. Era su destino.

Viernes

6

noviembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 7 de noviembre.
Van 312 días; faltan 54.
Sol: De 7,52 a 18,05 horas.

SANTORAL

Santos: Florencio, Rufo, Herculano y Restituto.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Jiménez Cobeleda. Velódromo, 4.

CINE

Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30, "Sin perdón".

Bono Loto

Miércoles, 4

4	11	14	19	27	28	Com. 3
						Rein. 9

Martes, 3

4	10	6	21	27	49	Com. 9
						Rein. 9

Lunes, 2

4	26	30	32	36	45	Com. 38
						Rein. 9

Domingo, 1

4	5	13	19	32	35	Com. 39
						Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 31

6	15	16	18	24	49	Com. 28
						Rein. 0

Jueves, 5

8	14	23	28	
29	Com. 2		47	
		Rein. 8		

ONCE

Jueves, 5

70.330

Miércoles, 4

20.896

Martes, 3

19.055

Lunes, 2

32.500

Viernes, 30

06.212

103



PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	17,2	5,8	
León	20,4	6,0	
Zamora	19,0	6,4	
Salamanca	17,0	4,4	
Palencia	17,1	5,2	
Burgos	18,0	3,2	
Soria	19,4	4,0	
Segovia	17,4	6,6	
Ávila	17,0	6,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso o despejado; bancos de niebla dispersos en la meseta; temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 16 y 21 grados y mínimas entre 2 y 7 grados; vientos flojos de dirección variable.

Mañana, poco nuboso o despejado; bancos de niebla matinales en la meseta; temperaturas sin cambios importantes; vientos flojos de dirección variable.

AVISOS

PROYECCIONES
Y TEATRO EN CUELLAR

Hoy día 6, a las 21 horas, en la sala de conferencias "Cronista Herrera", exposición de "Proyecto y vídeo cuellaranos en el Nuevo Mundo". "El caso Diego Velázquez de Cuéllar". Proyecto premiado por la Junta de Castilla y León y la Excelentísima Diputación Provincial de Segovia.

Será presentado por profesores y alumnos del Instituto de Formación Profesional.

Mañana día 7 de noviembre, sábado, a las 20,30 noche, en el cine "Ideal", representación teatral de jóvenes de Cuéllar de la obra "Recordando el Descubrimiento, hagamos el indio".

INSPECCION TECNICA
DE VEHICULOS

Matrículas, correspondientes a vehículos de turismo matriculados en noviembre de 1987, que deben pasar su primera I.T.V. durante noviembre de 1992.

Provincia de Madrid, de la M-2631-IF hasta la M-7338-IG. Provincia de Segovia de la SG-9828-D hasta la SG-0154-E.

Provincia de Valladolid de la VA-2789-O hasta la VA-3805-O.

Todos los vehículos de turismo, con matrícula anterior a las señaladas, deberán haber pasado su/s correspondiente/s inspecciones.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE
LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN LA BIBLIOTECA DEL
INSTITUTO BRITANICO

- Directores de cine británicos de los años 80. Del 2 al 6 de noviembre.

EN EL TEATRO JUAN
BRAVO

- "Imágenes del Acueducto", fotografías.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Herrero del Mercado. Instalaciones y esculturas.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN WATERLOO DEL PACIFICO

Tokio.—El silencio japonés sobre la actuación de la escuadra nipona en la segunda parte de la batalla de las islas Salomón se debe a razones estratégicas, y no a pretendidos triunfos norteamericanos, como ha intentado hacer creer la propaganda yanqui —ha declarado el portavoz gubernamental, Hiraida Añadío que la batalla del 24 al 26 de octubre en las islas Salomón, puede considerarse como un waterloo del Pacífico, y que concluyó con una rotunda victoria nipona, la cual —manifestó— habrá influido de manera decisiva en el resultado adverso para Roosevelt de las elecciones legislativas norteamericanas.—Efe.

CONCURSOS

"TODOS CONTRA
EL FUEGO"

El Instituto para la Conservación de la Naturaleza, ICONA, ha puesto en marcha, por cuarto año consecutivo, el concurso escolar "Todos contra el Fuego", un certamen cuyo principal objetivo es concienciar a la población escolar para la prevención de los incendios forestales.

El concurso se llevará a cabo en un total de 500 centros de enseñanza de toda España (10 centros por provincia aproximadamente) y entre alumnos y

alumnas de 8.º de EGB y 1.º, 2.º y 3.º de BUP, manteniendo un porcentaje de 60% de centros escolares de poblaciones rurales y un 40% de poblaciones urbanas, con similares proporciones de colegios públicos y privados.

En la primera fase, entre el 28 de septiembre y el 14 de noviembre, Técnicos en Educación Ambiental realizarán una visita a los centros de enseñanza seleccionados consistente en una charla-coloquio sobre los incendios forestales, explicación sobre la mecánica del concurso y del juego, proyección del vídeo explicativo del mismo y entrega de juegos. En una segunda fase, que se realizará entre el 15 de noviembre y el 15 de diciembre, y una vez conocidos los mecanismos del juego, los técnicos especializados de ICONA volverán a visitar los centros escolares para realizar una partida del juego.

"Todos contra el fuego" trata de llevar a un tablero y con el mayor realismo posible, un incendio forestal. Los jugadores participan tratando de controlarlo mediante los procedimientos más adecuados y sirviéndose de los elementos puestos a su alcance. La final, que se realizará en Madrid durante el último fin de semana de enero de 1993, convocará a un equipo por cada comunidad autónoma, compuesto cada uno por dos alumnos y un profesor.

C. O. CONSULTORES, S.L.

DISOLUCION Y LIQUIDACION SIMULTANEA

A efectos de lo dispuesto en la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General Extraordinaria y Universal de Partícipes, celebrada el día 30 de Junio de 1992 acordó proceder a la disolución y liquidación simultánea de la Sociedad aprobándose por unanimidad el siguiente balance final de liquidación:

ACTIVO	Importe
Administraciones Públicas	14.303
Tesorería	66.065
TOTAL ACTIVO	80.368
PASIVO	Importe
Capital y Reservas	248.031
Pérdidas y Ganancias	(-167.663)
TOTAL PASIVO	80.368

Segovia, 30 de Junio de 1992.

EL LIQUIDADOR, Fdo.: Aquilino Conde Barbero
N.I.F.: 3.426.829-J

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

PISO nuevo, 3 dormitorios, garaje, trastero. Sin muebles. 75.000. Teléfono 432321.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, calefacción central, ascensor. Teléfono 420727 (contestador).

APARTAMENTO esquina Fernández Ladreda, cocina amueblada, calefacción central. Teléfono 437127.

SE ALQUILA piso amueblado junto Colegio Universitario. Teléfono 401172.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 426746.

PROFESORA busca chico/a para completar piso. Teléfono 445381.

ENSEÑANZAS ▼

PIRAMIDE
— CENTRO DE DISEÑO
INFORMATIZADO - AUTOCAD
— INFORMATICA

Comienzo de nuevos cursos
23 de NOVIEMBRE
C/ Fernán García, 1, 1.º (junto Acueducto)
Telf. 44 15 66

GANADOS ▼

VENDO chotos, añojas, novillas, sementales, Limousin, con carta, alta calificación. El Espinar. 91/5435090.

VENDO terneros de cruce para cebadero y novillas moruchas. Caballos domados. Teléfono 171149 (horario comercio).

TRABAJO ▼

SEÑORAS bien relacionadas de la provincia que quieran ganar 70-90.000 pts. producto en exclusiva. Teléfono: 171638.

SE NECESITAN Distribuidores, 350.000 pesetas mensuales. Llamar hora de oficina. Teléfonos 91/3614760 - 3615465.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITA chica. Hotel Tres Hermanas, Boceguillas. Teléfono 543040.

SE NECESITA ayudante/a de mostrador. Cafetería Los Soporales. Teléfono 427595. Referencia de empleo: 40/1/M014.

URGEN vendedores cestas Navidad. Capital y provincia. Interesados llamar (925) 887064.

SE OFRECE peluquera esteticista. Teléfono 440486.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRASPASOS ▼

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

LOCAL comercial, junto a calle Real, ideal peluquería, belleza, oficinas o consultas, baja renta. Teléfono 431387.

VEHICULOS ▼

TURISMOS USADOS
—ALFA ROMEO 75 seminuevo.
—VOLVO 740 GLE.
—OPEL RECORD.
—RENAULT 21.
—RENAULT Super 5.
—PEUGEOT 309.
—VOLVO 740 TD.
—VOLVO 760 GLE.
—RENAULT 9.
Auto Escan, S.L. Telf. 435361.

VENDO furgoneta Ford Scort isoterma, un año, pocos kilómetros. Teléfono: 496223.

VARIOS ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Alquila local 152 metros. Conde Sepúlveda, 2 plantas.

TOVAR. Vende pisos 2-3 dormitorios, San Cristóbal, en construcción y llave en mano.

TOVAR. Vende piso, 4 dormitorios. El Salvador. 2 amplias terrazas.

TOVAR. Vende piso, 4 dormitorios. Estación Ferrocarril. Posibilidad garaje.

TOVAR. Alquila locales desde 175 metros zona Santo Tomás.

TOVAR. Traspasa local Ezequiel González, 86 metros, renta: 40.000 pts.

43.59.50 + 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: San Cristóbal. 156 m². 4 dormitorios. Precioso ático. Jardín privado. Gran calidad. 16.000.000 pts.

HABITAT: Torrecaballeros. 200 m². 4 dormitorios. A estrenar. Jardín 50 metros. Zona común ajardinada.

HABITAT: La Lastrilla. 400 m². Dos plantas. Garaje. Parcela 1.500 m². Seminuevo.

HABITAT: Sotosalbos. 158 m². 4 dormitorios. A estrenar. Adosado. Jardín privado.

HABITAT: La Losa. 180 m². 4 dormitorios. Parcela 1.200 m². Amueblado. Piscina. Perfecto estado.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, sigalos nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO. Alquila piso en Coronel Rexach, 3 habitaciones, nuevo, a estrenar, parquet, cocina amueblada.

AMBITO. Alquila piso en La Granja, totalmente amueblado, 3 dormitorios, exterior.

AMBITO. Alquila piso C/Romero, 3 habitaciones, nuevo, a estrenar, cocina amueblada.

AMBITO. Alquila piso junto a Plaza Mayor, ideal para despachos, academias, etc...

VENDO Citroën GSA, buen estado. Teléfono 423040.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO apartamento estrenar llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 5.400.000 pesetas. Facilidades 15 años. Teléfono 442523.

VENDO-ALQUILO locales desde 36 a 74 metros en Urbanización Residencial de 250 viviendas. Aprovechados para supermercado, bar, guarderías etc. Teléfono 442523.

VENDO acción del Casino La Unión. Teléfono 424237.

SE VENDEN comederos, tolvas, amarres para vacas y ovejas, telares y otros. Teléfono: 422087.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

URBANIZACION Los Cortos. Venta parcelas y chalets. 6.500.000. Teléfono 908/106317.

VENDO piso, 2 dormitorios, zona José Zorrilla. Cuarto trastero, opción garaje. Teléfono 436606.

VENDO camada de pastor alemán, baratos, con buen pedigrí. Teléfono 434405.

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en traspaso y piso alquiler. Teléfono 470721.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

BATERIAS cocina, ollas presión WMF.

ESPEJOS biselados con marco 50x60: 8.250, 70x80, 10.990.

GRAN SURTIDO de baúles desde 4.000.

ESTANTERIAS MADERA 175x74x22, siguen a 5.990.

Maceteros mimbre todos tamaños.

MESA REVUELTA

PRIMER CRISTAL PURO
DE SILICIO DEL MUNDO

La investigación con gran precisión técnica frecuentemente sólo es posible si los materiales son altamente puros. Al igual que otros elementos químicos, el silicio, tan interesante para la microelectrónica, no se presenta de modo puro, sino como mezcla de átomos del mismo elemento, isótopos, que con la misma carga del núcleo presentan diferentes números de masa. Ahora, investigadores de la firma Wacker-Chemitronic Burghausen han conseguido cultivar el primer monocristal de silicio 28 puro del mundo. Este monocristal de 300 gramos, cuyo material inicial, el dióxido de silicio, ha costado tres millones de marcos alemanes, se utilizará para investigaciones en el Centro Federal Físico-Técnico.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE ☐ 4.800 ptas. SEMESTRE ☐ 9.600 ptas. AÑO ☐ 19.200 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giró Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del período escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

**BOLETIN DE
SUSCRIPCION**

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

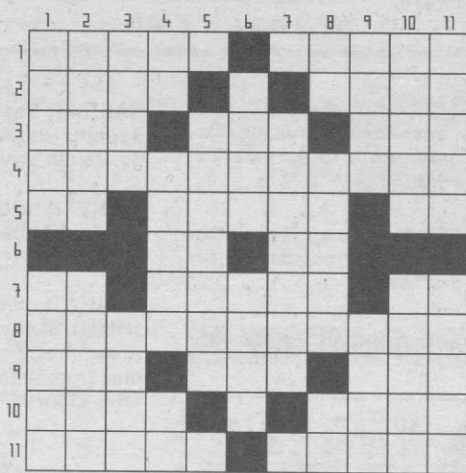
con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Dícese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba en la desembocadura del Elba y parte del cual se estableció en Inglaterra. Chupar el jugo de una cosa. 2: Al revés, resistente. Buria, bufonada. 3: Parte del río próxima a la su desembocadura en el mar. Agarradero. Adverbio de tiempo. 4: Bienhechora. 5: Pronombre personal. Embarcación. Pronombre personal. 6: Al revés, preposición. Artículo. 7: Terminación verbal. Bonito, gracioso. Nombre de letra. 8: Faltos o incompletos. 9: Al revés, nombre árabe. Al revés, culpado. Número. 10: Sedimento. Al revés, generador de corriente eléctrica. 11: Conquistador español en América. Marchitalo.

VERTICALES.— 1: Porción de líquido que se bebe de una vez. Rey de Tebas. 2: Signo del Zodiaco. Aparato para medir el tiempo. 3: Nombre de varón. Etapa. 4: Al revés, nota musical. Nombre de cierta princesa española famosa. Al revés, nota musical. 5: Que ha perdido el habla a consecuencia de un desorden cerebral. 6: Emplear. Labor de metal adornada con esmalte negro. 7: Consentir, ceder. 8: Al revés, preposición inseparable. Parte del pie. Exclamación. 9: Ave rapaz nocturna. Ciudad mexicana, en el Estado de Hidalgo. 10: Capacidad total de un teatro u otro recinto de espectáculos públicos. Río de Granada. 11: Arañazos. Fabulista griego.



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Salón. 2: Libra. 3: Etapa. 4: Al revés, nota musical. 5: Que ha perdido el habla a consecuencia de un desorden cerebral. 6: Emplear. Labor de metal adornada con esmalte negro. 7: Consentir, ceder. 8: Al revés, preposición inseparable. Parte del pie. Exclamación. 9: Ave rapaz nocturna. Ciudad mexicana, en el Estado de Hidalgo. 10: Capacidad total de un teatro u otro recinto de espectáculos públicos. Río de Granada. 11: Arañazos. Fabulista griego.

VERTICALES.— 1: Sorbo. 2: Aries. 3: Juan. 4: O. 5: Afático. 6: Usar. 7: Acender. 8: IB. 9: Buho. 10: Aforo. 11: Rayas.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Infórmese bien de esa persona antes de tomar una decisión. AMOR: Sea más comprensivo.



TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Los asuntos marcharán bien y se sentirá satisfecho. AMOR: A veces se pasa de bueno con la persona amada.



GEMINIS.— SALUD: Se resentirá de una vieja afección; algo pasajero. TRABAJO: No sea tan impulsivo o cometerá un error. AMOR: Controle sus instintos y no caiga tan bajo.



CANCER.— SALUD: Trate de andar más y olvídense un poco del coche. TRABAJO: Su perfeccionismo es una rémora que le impide avanzar. AMOR: Ninguna novedad.



LEO.— SALUD: Estado gripal: nada serio. TRABAJO: Esa vida tan activa está acabando con su salud; frene un poco. AMOR: No se deje llevar por los celos.



VIRGO.— SALUD: Estupenda. TRABAJO: Ningún cambio importante. AMOR: Normalidad.



LIBRA.— SALUD: Buena. TRABAJO: No se arrepienta de haber dado ese paso, era esencial para no estancarse. AMOR: Su indiferencia exasperará al ser amado.



ESCORPIO.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: No confíe tanto en sus compañeros; la competencia es hoy feroz. AMOR: Confunde amor con pasión; por ese camino no hallará la felicidad.



SAGITARIO.— SALUD: Lleve una vida más ordenada o acabará enfermándose. TRABAJO: Venga su pereza y no piense que va a conseguir dinero sin esfuerzo. AMOR: Bueno.



CAPRICORNIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Manténgase inflexible en ese punto y no escuche a nadie. AMOR: Debería ser más realista y no vivir en las nubes.



ACUARIO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: No permita que una pequeña contrariedad le amargue. AMOR: Está viviendo un cuento de hadas; trate de no despertar.



PISCIS.— SALUD: Intente relajarse y no estar siempre tenso. TRABAJO: Le absorberá totalmente, lo que tampoco es bueno en este momento. AMOR: La ternura es su mejor arma.

Efemérides

1520.- La expedición marítima de Fernando de Magallanes entra con sus naves en el Estrecho que lleva su nombre.

1837.- Ajusticiado públicamente en Madrid el famoso bandolero Luis Candelas.

1928.- Dimite el Gobierno francés de Poincaré.

1934.- El Partido Demócrata encabezado por Roosevelt gana las elecciones al Congreso en Estados Unidos.

1936.- El Gobierno de la República fija su sede en Valencia.

1955.- Mohamed V vuelve al trono de Marruecos tras su exilio por los franceses.

1959.- La Comisión de la ONU para Laos declara que Vietnam del Norte no ha cometido ninguna agresión contra este país, ya que sólo adiestró a los guerrilleros laosianos.

1979.- Manuel Fraga, elegido presidente de Alianza Popular.

1982.- El líder histórico del comunismo español, Santiago Carrillo, dimite como secretario general del PCE.

1983.- El Partido de la Madre Patria gana las elecciones generales en Turquía, con el 45% de los votos.

1984.- Ronald Reagan, reelegido presidente, de EE.UU..

1985.- Los ministros de Exteriores de 18 países europeos, entre ellos España, firman la carta "Eureka" sobre tecnología punta en favor de la paz.

1986.- Escándalo Irangate. La Prensa estadounidense denuncia que el presidente Reagan autorizó el suministro de armas a Irán.

1987.- Noburu Takeshita, nombrado primer ministro de Japón por una amplia mayoría de la Dieta (Parlamento) tras dimitir Yasuhiro Nakasone.

1988.- Un terremoto causa en Yunnan (suroeste de China) 730 muertos, 4.014 heridos y cuantiosas pérdidas materiales.

Cumpleaños

Hoy 6 de noviembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Pedro Muñoz, ciclista, 34.

Cristina del Pino Segura, "Pinito de Oro", trapezista retirada, 61.

Sally Field, actriz, 46.

Gabriel Urralburu, diputado del Parlamento de Navarra, 42.

Mike Nichols, director de cine, 61.



Pedro Muñoz.

ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1880.- Estanislao del Campo, poeta argentino.

1893.- Piotr Ilich Tchaikovsky, compositor ruso.

1910.- Henri Dunant, suizo

fundador de la Cruz Roja.

1920.- Arturo Soria Mata, escritor e industrial español.

1929.- Elías Regulez, médico y poeta uruguayo.

1970.- Agustín Lara, compositor mexicano.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
	6,25	8,37	6,25	8,07	
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34
	12,16	14,07	11,55	13,37	
	14,16	16,07	12,55	14,37	
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	
			16,55	18,37	
	16,10	18,07	18,55	20,37	
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	
	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; Llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; Llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)

(2) Procede de Toledo

(3) Sigue a Toledo

(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.

La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.

Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.

Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
1/6-30/9 laborables		
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,40.- NOTICIAS
17,45.- PARA NOSOTROS
18,30.- OXIGENO
19,20.- FANATICO
19,50.- PONTE A PUNTO
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- UN, DOS, TRES...
00,00.- CRONICAS DEL MAL
"Compañeros en el crimen"
00,30.- TELEDIARIO 3
00,55.- CINE DE MEDIANOCHE
"Marquis"
02,20.- CINE 92
"En tiempos de D. Porfirio"
04,55.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- GRANDES MUSICOS
08,30.- PARA NOSOTROS
12,00.- HOLA RAFFAELLA (R)
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA 1
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE
"Laura y John"
17,35.- CLUB DISNEY
20,00.- TELEFILME
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- VIENDONOS
23,55.- NOTICIAS
00,00.- ALUCINE
"El beso del vampiro"
01,30.- GOLF. COPA DEL MUNDO
02,30.- EL PRECIO JUSTO (R)
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- DESCUBRIMIENTO DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE.
"Enamorada"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,10.- FALCON CREST
20,00.- EL MEJOR DEPORTE
20,30.- ALQUIBLA
21,30.- EL ESPEJO
22,30.- OFF CINEMA
"Conspiración de mujeres"
00,30.- EL INFORME DEL DIA
01,00.- DETECTIVE PRIVADO
"Tacones altos y alas de plata"
01,50.- GOLF. COPA DEL MUNDO
02,20.- EL VOLTIO "Fuenteovejuna"

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- CARRUSEL
DE LAS AMERICAS
08,55.- TESTIMONIO (R)
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
13,30.- BALONMANO
Campeonato Nacional de Liga
14,00.- GOLF. COPA DEL MUNDO
En directo, desde La Moraleja
(Madrid).
14,30.- TENIS: OPEN DE BERCY
Semifinales
15,30.- UNA INVITACION
AL MUSEO NEGRO
16,30.- CINE PARAISO. CICLO: TYRONE
POWER - GENE TIERNEY
"Cuando muere el día"
18,10.- NUESTROS DETECTIVES:
COLOMBO
"Asesinato en Malibú"
20,00.- FUTBOL. CAMPEONATO
NACIONAL DE LIGA
F.C. Barcelona - Athletic de Bilbao
21,55.- FESTIVAL DE CINE
"Cleopatra"
23,55.- SERIES DE HUMOR
El show de Tracey Ullman
00,25.- LA TABLA REDONDA
01,20.- SABOR A MUERTE
02,10.- EL ARTE DEL VIDEO
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,30.- TELECINE
"Abran fuego"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- EL COCHE
FANTASTICO
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- MI HERMANA SAM
20,30.- NOTICIAS
21,00.- SABOR A LOLAS
22,30.- COMEDIA ESPAÑOLA
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LA CLAVE
03,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- FESTIVAL DE
DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA
UNA ESTRELLA
12,00.- LOS GLADIADORES
DE AMERICA
13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
14,00.- JEANS, NEWS
AND ROCK AND ROLL
14,30.- SALVADOS
POR LA CAMPAÑA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- ¿DONDE ESTA WALLY?
16,00.- RAICES
17,00.- AL ATAQUE
18,00.- UN HOMBRE Y UNA MUJER
20,00.- LO QUE HAY QUE VER
20,30.- NOTICIAS
21,00.- QUEDATE CON LA COPLA
22,00.- GRAN CINE
00,00.- LOS SABADOS
POR NORMA
01,30.- CINE NOCHE
"Ibiza connection"
05,15.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO
SE ENTIENDE
LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,55.- HOOPERMAN
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,50.- NOCHE DE MIEDO
"Humanoides del abismo"
02,25.- FBI
04,30.- CIERRE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
07,45.- TELEBUTEN
12,00.- LA QUINTA MARCHA
13,00.- TELECINCO,
¿DIGAME?
15,00.- SANDOKAN
15,30.- CINE FIESTA
"Tarzán
y las aguas envenenadas"
17,25.- GRAN PANTALLA TV
"En el nombre del Señor"
19,10.- A FUERZA DE CARINO
20,05.- HUMOR
CINCO ESTRELLAS
20,55.- LA LOBA HERIDA
21,45.- VIVAN LOS NOVIO
22,30.- NOCHE DE ACCION
"Exterminador II"
00,20.- EL MILLONARIO
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- EROTISMO
"Ingrid en la calle"
03,15.- EL GRAN CHAPARRAL
04,05.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,30.- CIERRE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES



15,00.- CINE: "Salvador"
17,02.- CINE: "Memphis Belle"
18,45.- DOCUMENTAL NATURALEZA
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Mr. Bogus"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL+: "48 horas más"
23,32.- CINE: "El novato"
01,11.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,34.- LA NOCHE MAS X:
05,28.- CINE: "Papa Cadillac"
06,54.- DOCUMENTAL
07,50.- PIEZAS

Mañana

08,10.- ABC WORLD NEWS
08,35.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE: "El día que nació yo"
11,26.- CINE: "El enigma del hechicero"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17,55.- CINE: "Mira quien habla"
19,27.- PIEZAS
19,35.- AVANCE: REDACCION
20,05.- PUENTE DE BROOKLYN
20,30.- SIGUE SONANDO
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"El sendero de la sospecha"
23,29.- DARKMAN
01,00.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,22.- SESION ESPECIAL V.O.:
"De repente, un extraño"
03,01.- CINE:
"Psicosis IV"
04,22.- CINE:
"Muñeco diabólico II"
05,53.- CINE: "
Venganza ciega"
07,21.- DOCUMENTAL. LOCOS POR EL
CINE: AVA GARDNER



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE
"La policía detiene, la ley juzga"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CINE:
UNA DEL OESTE
"El sheriff de Dodge City"
23,20.- CINE:
SEGUNDA SESION
01,15.- TELENOTICIAS
01,30.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
03,15.- CAPITAL FINANCIERA
04,05.- FIN DE EMISION

Mañana

08,30.- CARTA DE SINTONIA
08,55.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
10,35.- 101 ESCAÑOS
11,00.- LA TIRA
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE...
EL CAPITAN PLANETA
15,25.- AMOR A PRIMERA VISTA
16,50.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"El héroe de las islas"
18,30.- PARKER LEWIS, NUNCA PIERDE
19,00.- LA LIGA
22,15.- TELENOTICIAS
22,30.- ENTRE AMIGOS
00,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA I
"La réplica"
02,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA II
"La dama del alba"
04,00.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

ENAMORADA ★ (La 2. 16,30).— En la Revolución Mexicana, un militar, el general José Juan Reyes, ocupa la ciudad de Cholula. Una de sus primeras medidas es exigir a los ricos de la localidad el pago de impuestos destinados a sufragar los gastos de los revolucionarios. También hace prisioneros a muchos hombres, entre ellos, al cacique Carlos Peñafiel, de cuya hija Beatriz se enamora. No obstante, ella ya está comprometida con un ingeniero norteamericano llamado Roberts y rechaza al general. El día en que Beatriz y su novio van a contraer matrimonio llegan a Cholula las tropas federales dispuestas a vengarse de los seguidores de José Juan Reyes.



María Félix.

ARCHIVO

SUSPENSE

CONSPIRACION DE MUJERES ★★ (La 2. 22,30).— Cissie asesina a su marido ahogándolo en una bañera cuando se entera de que mantiene relaciones con una catequista. Su hija, Cissie 2, sigue el ejemplo y ahoga a su marido cuando se

está bañando en el mar. A ellas se les une Cissie 3, nieta y sobrina de las otras dos, que está embarazada, aunque no de su marido. Para que no se vengue, lo ahoga en la piscina. Magdett es el forense, que para conseguir los favores de las mujeres, firma certificados falsos.

MUSICAL

LAS LEANDRAS ★ (ANTENA 3. 22,30).— Patricia, que hasta ahora había estado estudiando en Londres, regresa a España, ilusionada por ver de nuevo a Rosa, su madre, una famosa vedette de revista. Cuan-

do llega a su casa, descubre que su madre está arruinada y ahora trabaja en un teatro de poca categoría. Madre e hija deciden luchar juntas para conseguir que Rosa vuelva a ser famosa y rica.

DRAMA

MARQUIS ★ (TVE 1. 00,55).— En una celda de la Bastilla, días antes de que se produzca el asalto a la fortaleza, se encuentra detenido el marqués de Sade, al que da vida un perro. Mientras (los actores caracterizados de

animales), el gallo-gobernador y la cabra-capellán ejercen su poder despótico sobre los prisioneros y entre sus víctimas se encuentra el perro-marqués, que está encarcelado, según él, injustamente.

COMEDIA

EN TIEMPOS DE DON PORFIRIO ★★ (TVE 1. 02,20).— Se narra la triste historia de un hombre bohemio y vividor llamado Francisco, que un buen día pierde su fortuna jugando al poker. No sólo perderá todo aquello que le ha costado ganar durante años de trabajo, sino que a partir de ese incidente empieza a olvidar todo aquello que anteriormente le había sucedido. Sus grandes recuerdos se van desvaneciendo en su mente hasta que finalmente termina por no recordar el memorable día de su boda.



Joaquín Pardave.

TV

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"BIGOTE" ARROCET, ACUSADO DE BIGAMIA

El cómico chileno Edmundo "Bigote" Arrocet, radicado desde hace años en España, fue acusado de "bigamia y difamación" ante un juzgado de Santiago por su esposa, la presentadora de televisión Gabriela Velasco. Según confirmó Gabriela, que le ha denunciado, Arrocet, con quien se casó en Chile a comienzos de los años setenta, lo hizo nuevamente en España, donde presumiblemente utilizó documentos falsos para aparecer como soltero. Gabriela añadió que descubrió casualmente que Arrocet simuló ser soltero en España, en el curso de un juicio por alimentación "pues siempre se ha negado a darme algo a mí o a su hija".

Arrocet conquistó la fama en Chile por sus imitaciones de cantantes famosos a comienzos de los años 70, pero la perdió rápidamente después del 11 de septiembre de 1973, al declararse partidario del golpe militar del general Augusto Pinochet y admirador incondicional de éste. La indiferencia del público chileno lo llevó a emigrar a España, donde por algunos años negó su nacionalidad, asegurando ser argentino en algunas entrevistas publicadas en ese tiempo; ahora, por las declaraciones de su esposa, se sabe que también dijo ser soltero.

MISCELANEA

Su obra es una parte esencial de la poesía intimista de América Latina

Dulce María Loynaz, "contenta y agradecida" con el Premio Cervantes

La escritora cubana Dulce María Loynaz se mostró ayer "contenta y agradecida" por la obtención del Premio Cervantes de Literatura, con el que considera que "España ha respondido al constante cariño que le he demostrado siempre", según declaró a Efe Radio, por teléfono desde La Habana, donde reside.

Madrid (Efe).— Dulce María Loynaz, apellidado de origen vasco, señaló que no conocía siquiera que fuese candidata y precisó "me ha tomado por sorpresa, pero una sorpresa muy agradable". Además, insistió en que no quería "hacer ninguna declaración que tuviera connotación política porque he vivido toda mi vida alejada de esos temas" y desvinculó la concesión del galardón a la situación en su país. "Creo que hace mucho tiempo que en España se me conoce y que este Premio lo mismo que me lo dan ahora también me lo podían haber dado antes", dijo.

Dulce señaló haber recibido la noticia con "una emoción muy grande, toda la que se puede sentir a mi edad" y estar "muy agradecida de que me hayan recordado, porque precisamente eran unos momentos, unos años en que yo pensaba que nadie se acordaba de mí en España".

LA POESIA MAS PURA

Dulce representa la tradición de la poesía más pura de América Latina y es, a su edad, una de las grandes figuras de la literatura en lengua castellana. Natural



Dulce María Loynaz.

FOTO "EL DIARIO DE AVILA"

de La Habana, Dulce María Loynaz del Castillo, se ha convertido en la segunda mujer que consigue el Premio Miguel de Cervantes, después la vallisoletana María Zambrano en 1988.

La obra de Dulce forma parte esencial de la poesía intimista y femenina de América Latina, como continuadora de la tradición de las poetisas Gabriela Mistral, Edelmira Agustini, Juana de Ibarburu y Alfonsina Estorni. Sus primeros poemas, pró-

logo de una obra que ha sido traducida entre otros idiomas al francés, italiano e inglés, aparecieron en el periódico habanero "La Razón" en 1938, con el título "Versos". Ocho años después, publicó su poemario "Juegos de agua", al que siguieron la novela "Jardín", escrita en 1951, y los versos de "Carta de amor a Tutanamon" (1953), entre otros. Dulce María publicó su último libro, "La novia de Lázaro", en 1991.

- ... Ante propósitos de abrir nuevas vías de comunicación, o que se anuncien con referencia a instalación de nuevas industrias, o para reparar pavimentos y aceras, o para levantar nuevos edificios que no dejarán ver la "mujer muerta", o por proyecto que designa la zona en donde quedará ubicada una nueva cárcel, etc, etc., pronto surgirán las protestas y, con sello de urgencia, los inconvenientes y enfados de siempre alegando razones que no pueden admitirse.
- ... Bien está, con relación a este último caso, que se defienda el que sea para albergar, únicamente, el número de reclusos para los que fue proyectada, mas nunca, para los otros propósitos señalados o para los que podríamos añadir, ese "no" que se deriva de egoísmos, de comodidades o de absurdos que no comprendemos y que lamentablemente, al ser conductas que no se abandonan, son causa del "raquítico" progreso de nuestra Segovia. ¡Seriedad, amigos!
- ... Por su proceder y formas de andar se tiene a un supuesto borracho; pero llegados a la comisaría, el hombre hizo un recorrido en línea recta haciendo el pino. Demostración que le valió para ser puesto en libertad, pero también para recordar lo que una vez más se había confirmado: "Que las apariencias pueden engañar".

VISTO Y NO VISTO



AGUJERO NEGRO.— Este hermoso —por tamaño— agujero negro fue abierto en la carretera de Valdevilla, al parecer, para encontrar una avería en las conducciones de agua. No sabemos si se localizó, pero dado que no se cierra debe tener alguna finalidad oculta. ¿Podríamos saber cuál?— (Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

Carceleras segovianas

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Todos somos presos de la cárcel de nuestras pasiones, de nuestros pecados y de nuestras miserias, no lo olvidemos. En estos temas de los presos, delincuentes y pobres, la derecha profunda española, la del chalet adosado-segundo hogar, turismo y patrol, se suele encerrar en sus fortalezas de egoísmo sellando a cal y canto el portón de entrada y sacando las armas por las troneras al grito de "¡que se los lleven! ¡que se los lleven, cuanto más lejos mejor! ¡al Peñón de Alhucemas, al desierto de los Monegros, a un barco-prisión en mitad del océano! ¡todo menos que esos negros, moros, quiquis y gitanos violen a mi preciosa niña que está haciendo empresariales, o que peguen

el sida a mi perro caniche pura raza, violándolo, porque mi perro no es homosexual, faltaría más!..."

Las carceleras son cantes andaluces ásperos y amargos que reflejan la pena del desgraciado que reside entre rejas. Ahora en Segovia se cantan carceleras, pero se cantan muy mal y con muy mala sangre. Será que a nuestro seco espíritu castellano no le va el luminoso flamenco andalusí.

Sospecho que esa derecha profunda de misa dominical de doce y media y abundantes golpes de pecho, que dice cumplir el precepto cristiano de "amarás a tu prójimo como a tí mismo", quiere borrar del mapa a la pobre chusma de los marginales y pinchotas, víctimas precisa-

mente de esa injusta sociedad de nuevos burgueses de pelaje hortera (antes skai-ahora cuero). Si pudieran, si no fuera un delito tipificado en el Código Penal, pondrían una tabla en el muelle de Algeciras y, como los piratas, a punta de espada, irían echando al agua a la población reclusa española. ¡Más limpieza! ¡Más higiene! ¡Menos contagio! ¡Menos carne en las prisiones! ¡Menos bulto! ¡Más claridad!...

¡Ay derecha carcelera segoviana y española! ¡Yo te canto en estas líneas no por fandangos, siguiiriyas, tientos o peteneras, sino por tanguillos, chufillitas y rumbitas chocarreras, porque no te mereces otra cosa derechazamía, ramplona, ramplona, ramplona, ramplona! ¡Y husmia!

**DEJATE
DEJATE**
llevar

CANARIAS **Tenerife**

Puente aereo especial. Todos los Miercoles desde Valladolid.

8 dias Pension Completa DESDE **30.900** Ptas.

15 dias Pension Completa DESDE **41.900** Ptas.

EN HALCON SIEMPRE ES VERANO

EURODISNEY-PARIS

Salidas desde Madrid
Autocar 8 dias DESDE

46.900 Ptas.

Avión 8 dias DESDE

52.900 Ptas.

PARIS

Salidas en avión desde Valladolid
FIN DE SEMANA DESDE

39.900 Ptas.

1 semana DESDE

56.900 Ptas.

ITALIA

Autocar 11 dias DESDE

63.900 Ptas.

Avión 8 dias DESDE

72.400 Ptas.

MARRUECOS

PUENTE INMACULADA MARRAKECH
4 - 8 DE DICIEMBRE DESDE

59.900 Ptas.

SANTO DOMINGO

9 dias DESDE

79.900 Ptas.

16 dias DESDE

90.900 Ptas.

CANCUN

9 dias DESDE

85.900 Ptas.

16 dias DESDE

99.600 Ptas.

BRASIL

9 dias DESDE

68.400 Ptas.

16 dias DESDE

79.800 Ptas.

THAILANDIA

9 dias DESDE

79.900 Ptas.

16 dias Bangkok y Pattaya DESDE

96.200 Ptas.



HALCON
VIAJES

CICL 37-03

**SOLO
en:**

AVILA: Avda. Portugal, 12. Tel.: 22 96 50. BURGOS: Cardenal Segura, 3. Tel.: 27 60 34. LEON: Pº de la Condesa, 34. Tel.: 24 95 00. PALENCIA: Mayor, 3. Tel.: 74 17 22. SALAMANCA: Avda. de Federico Anaya, 2. Tel.: 25 61 18. Pº Canalejas, 14. Tel.: 26 56 13. Zamora, 54. Tel.: 21 98 70. Maestro Avila, 2. Tel.: 26 41 61. SEGOVIA: Pº Ezequiel González, 38. Tel.: 43 65 62. VALLADOLID: Miguel Iscar, 13. Tel.: 37 33 66. Veinte Febrero, 6. Tel.: 35 06 00. ZAMORA: Magistral Romero, 8. Tel.: 51 43 72.

El Consejo de Ministros modifica la Ley de Asilo y Refugiados

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros, que comenzó pasadas las 9,30 horas, estudia hoy la modificación de algunos aspectos de la ley reguladora del derecho de asilo y la condición de refugiado, informaron fuentes oficiales. A la reunión, presidida por Felipe González, asisten todos los miembros del Gabinete.

Entre otros, los cambios que se introducen en la citada ley afectan a la supresión de la figura del asilado para integrar sus funciones en la de refugiado, tal como ocurre a nivel internacional, y se establecerán medidas para evitar que inmigrantes con motivaciones económicas invoquen razones políticas para solicitar el derecho de refugio. Esas medidas pasan por acelerar el examen específico de aquellos casos que los responsables españoles de inmigración consideren presuntamente fraudulentos.

Por lo que respecta a infraestructuras, el Ejecutivo autorizará un contrato por valor de 13.498 millones de pesetas para llevar a cabo obras en el tramo de enlace de la Zarzuela con la carretera de Colmenar, en la carretera M-40, de circunvalación de Madrid.

En el ámbito internacional, el Gabinete tiene previsto dar hoy el visto bueno a la firma y remisión a las Cortes del Tratado de Amistad y Cooperación con Bulgaria, que tendrá un carácter marco y cuyos apartados se desarrollarán con posterioridad a través de comisiones mixtas, que serán las encargadas de estudiar los proyectos concretos de cooperación que presenten los búlgaros en los terrenos económico, cultural, político o de otra índole.

UGT sólo ofrece colaboración en el Instituto Nacional de Empleo

Cuevas partidario de asumir la gestión compartida del INEM

El presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, se mostró ayer partidario de que este organismo asuma con los sindicatos la gestión de las prestaciones del INEM, "ya que es una de las responsabilidades que han de empezar a tomar las organizaciones empresariales".

Valencia-Madrid (Efe).— José María Cuevas, que intervino en la asamblea de la Confederación Empresarial Valenciana, anunció que la CEOE entregó ayer por la mañana una carta al Gobierno en la que le notifica su disposición a asumir la gestión compartida de las prestaciones por desempleo. No obstante, el secretario general de la patronal, Juan Jiménez Aguilar, ha explicado que los detalles de la transferencia "son muy complejos" y "deben ser estudiados", aunque en definitiva "la gestión del INEM es un tema de mucha entidad que estamos dispuestos a aceptar".

José María Cuevas realizó en su intervención un llamamiento al cambio en la concepción de las organizaciones empresariales, ya que según afirmó "no hemos sido capaces de adaptarnos a los cambios que se han producido en España con su entrada en la CE". Esta situación, según el presidente de la CEOE, ha provocado que los empresarios "estemos dando a los gobernantes la impresión de que necesitamos de las subvenciones para subsistir, y estas ayudas, en vez de generar rentas provocan deudas constantes".

Por tanto, el líder de los em-



José M^a Cuevas, en una rueda de prensa.

ARCHIVO

presarios ha reclamado un cambio cualitativo en la concepción de las organizaciones empresariales, para que comiencen a asumir la responsabilidad de aspectos como las prestaciones sanitarias, la formación profesional, la promoción de las exportaciones, y sobre todo, la cobertura del desempleo".

COLABORACION

La comisión ejecutiva de UGT explica en una circular dirigida a sus organizaciones que el sindicato estaría dispuesto a colaborar con su infraestructura en la gestión del INEM, pero insiste en su rechazo a la propuesta del Gobierno de asumirla totalmente junto a los empresarios.

Esta central señala que, desde 1986, ha pedido la posibilidad de asumir la gestión

delegada de las prestaciones por desempleo, por la vía de un convenio especial que se ciña al papel de intermediación, pero manteniendo la naturaleza pública de las prestaciones. Con esos convenios de gestión, en los que sería "improcedente" que participasen los empresarios, según UGT, se conseguiría una mayor celeridad en el reconocimiento de las prestaciones, una mejor atención al desempleado y un menor coste de gestión.

El modelo que propone la Unión General de Trabajadores sería similar al convenio firmado por el Ministerio de Economía y CEOE para la recaudación del Impuesto de Actividades Económicas (IAE), que "no pone en cuestión la naturaleza del impuesto o el papel de la Agencia Tributaria".

Noval no negociará con la CEOE el acuerdo sobre la ley de huelga

Madrid (Efe).— El ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, se mostró ayer "abierto a explicar" a los representantes de CEOE el acuerdo alcanzado por el Gobierno con los sindicatos para la futura ley de huelga, y descartó negociar o discutir su contenido con la patronal.

Tras una reunión con UGT y CCOO sobre el Proyecto de Ley de Salud Laboral, Noval afirmó estar dispuesto a aceptar una reunión con la patronal sobre la ley de huelga, aunque explicó que, si los órganos de dirección de ambos sindicatos ratifican este fin de semana el acuerdo, sólo quedará "explicárselo" a los empresarios. El titular de Trabajo se mostró partidario de regular mediante una ley ordinaria cuestiones como el cierre patronal o los procedimientos de resolución de conflictos colectivos, que figuraban en el Proyecto de Ley de Huelga inicial, pero que han sido suprimidos del pactado con los sindicatos. Además, añadió que deberían regularse también los procedimientos de resolución de conflictos individuales, aunque precisó que, en este caso, sería necesario un acuerdo interconfederal entre patronal y sindicatos.

Representantes de CEOE y del Grupo Socialista se reunirán la próxima semana, después de que mantengan un primer contacto para analizar las modificaciones en el Proyecto de Ley de Huelga. El secretario general de la organización empresarial, Juan Jiménez Aguilar, pidió tras la citada reunión que el PSOE "fuese respetuoso" y no cerrase un acuerdo con los sindicatos "en todos los puntos del texto".

La Bolsa de Madrid

DESORIENTACION

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,56 y quedó situado en 199,36 puntos.

La Bolsa de Madrid mantuvo en la última sesión semanal la misma desorientación que en las dos jornadas anteriores, ya que persiste la incertidumbre de los inversores domésticos para tomar posiciones. La mayoría de los sectores se inclinaron por las bajas. Pero la desorientación ha alcanzado también hoy a las bolsas europeas, que no acaban de fijar un rumbo concreto, y, así, Londres y Frankfurt abrieron la sesión con escasas pérdidas y París invirtió ligeramente esta tendencia. El previsible retraso que sufrirá la entrada en vigor de la Unión Europea, tras la decisión del primer ministro británico de aplazar el debate en su país hasta la próxima primavera, constituye, según los operadores, otro elemento distorsionador para los mercados bursátiles.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Aparcamientos, Transfesa baja 12 y Saba 8.
En Alimentación, Bodegas baja 3.
En Inmobiliarias, Del Sur baja 45.
En Cementos y Materiales de Construcción, Asland Cataluña baja 6, Rocalla sube 2 y Cosmos 20.
En Químicas, Faes sube 20. En Energía, Hullas baja 5.
En Metal Mecánica, Cesel hace posición dinero a 145 e Interclisa baja 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Rentcapital hace posición papel a 36, Pininsular baja 5, Inverpastor 3 y Finsa 31. Ilustración sube 8. En Otras Industrias Manufactureras, Anaya hace posición papel a 480.

Los valores no reseñados repien cambio.



EL SEÑOR

D. Joaquín Eleta López

Falleció en Segovia el día 5 de noviembre de 1992

A los 81 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su desconsolada esposa, D.^a Amparo Salazar Martínez; hijos, María Joaquín, José Ramón, Angel, Ana y Javier Eleta Salazar; hijos políticos, Esteban Monjas, Rocío Arjona, Estrella Mogollón, Enrique Lizana y Francoise de Haene; hermana, Marina; nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 7, a las 10,30 en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

Los médicos califican la "fibrosis pulmonar" como enfermedad desconocida

Valencia (Efe).— Autoridades sanitarias y especialistas médicos en enfermedades respiratorias analizaron ayer en Valencia la dolencia que ha causado la muerte de seis trabajadores del sector textil en la provincia de Alicante, a la que conceptuaron como una enfermedad "hasta ahora desconocida en el mundo". Una veintena de especialistas de Valencia, Alcoy, Alicante, Barcelona e Inglaterra, abordaron durante toda la jornada de ayer y la tarde del jueves los aspectos médicos y de condiciones laborales en las que se ha desarrollado esta enfermedad, que afecta a 62 trabajadores y que en algunos casos evoluciona hacia una "fibrosis pulmonar".

La última de las víctimas por "fibrosis pulmonar", Josefa Parra, que estuvo trabajando durante dos años en la empresa "Ardystil" de Cocentaina, falleció el jueves en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital General de Alicante, donde

fue ingresada el pasado sábado en estado grave. Otras dos trabajadoras de la empresa "Ardystil", Rebeca Llata, de 17 años, y Consuelo Valls, de 53 años, fueron ingresadas también el jueves en dicho hospital afectadas por la misma enfermedad, lo que eleva a cinco el número de trabajadoras de industrias de aerografía textil hospitalizadas en este centro sanitario. Otra trabajadora está ingresada en una clínica de Navarra afectada también por "fibrosis pulmonar", aunque el estado de todas las hospitalizadas es "estable", según indicaron fuentes de la Generalitat.

La directora general de Salud Pública, Carmela Moya, manifestó tras finalizar la reunión que este "brote de enfermedad respiratoria" es una patología "no conocida en el mundo hasta ahora" y que plantea numerosos interrogantes que no podrán ser esclarecidos "hasta que no se realicen investigaciones más específicas y complejas".

Sospechan una manipulación en unos informes sobre Doñana

Sevilla (Efe).— Gascon Vettorazzi, asesor de Toxicología de la Organización Mundial de la Salud (OMS), dijo ayer durante el juicio por la muerte de 20.000 aves de Doñana (Huelva) en 1986 que sospecha que el Instituto Nacional de Toxicología manipuló los análisis que culpaban a los pesticidas del siniestro.

Vettorazzi argumentó su "seria sospecha" de manipulación en que los análisis del INT —los únicos que achacaron la mortandad al uso de pesticidas organofosforados— no contenían datos acerca del modo de obtención de las pruebas ni de los patrones de medición empleados y que tampoco el INT conservó los registros "imprescindibles" para su estudio por otros expertos. El perito concluyó que los informes del INT —cuyo director en Sevilla, Manuel Repetto, se ratificó en ellos durante su comparecencia la semana pasada— son "impresentables e inservibles" por lo que se pueden calificar como

"fraudulentos", y apuntó que los síntomas de las aves eran los propios del botulismo.

La descalificación de Vettorazzi se inscribe en la estrategia de la defensa de los dos altos cargos de la Junta de Andalucía acusados en el juicio. Esta defensa, a la que se suman la de los treinta arroceros de Villafranco del Guadalquivir (Sevilla) y la de los dos vendedores de productos tóxicos, sostiene que la mortandad de las aves se debió a una epidemia de botulismo y no a una intoxicación por pesticidas no autorizados, tesis que sostiene la acusación particular, integrada por los ecologistas de Andalus y CODA.

Otro de los peritos que compareció ayer, Jacobo Cárdenas, doctor en Bioquímica Molecular de la Universidad de Córdoba, manifestó también su "temor científico a la manipulación" ya que los datos contenidos en los análisis y sus conclusiones son "intragables".

Durante 1989 y 1990 el BOE pagó un sobreprecio en el papel del 40%

Virgilio Zapatero reconoce graves irregularidades en la gestión del BOE

El ministro Virgilio Zapatero reconoció ayer en el Congreso la existencia de graves irregularidades en la gestión del BOE y añadió que no comunicó al Parlamento las actuaciones de su Departamento por la discreción que requiere la investigación judicial.

Madrid (Efe).— El titular de Relaciones con las Cortes, que compareció a petición propia en la Cámara Baja, subrayó que la presunción de inocencia de la anterior directora del citado organismo, Carmen Salanueva, "no debe verse perturbada hasta que las responsabilidades correspondientes, si las hubiere, puedan ser plenamente establecidas". Zapatero explicó la actuación del Ministerio ante este supuesto fraude de unos 1.000 millones de pesetas después de que trascendiera a la opinión pública que la juez Ana Ferrer investiga a tres ex altos cargos del BOE por la compra de papel durante los años 1989, 1990 y parte de 1991.

Ante las críticas de la oposición relativas al "excesivo tiempo" transcurrido desde las primeras denuncias en octubre de 1989 y al cese de Salanueva en mayo de 1991, Zapatero indicó que las primeras denuncias trataban sobre la contratación de obras, maquinarias y gastos de viaje, pero no sobre la compra de papel a precios superiores a los del mercado. Zapatero explicó que la decisión de cesar a Salanueva se debió a la dificultad para alcanzar un acuerdo entre el equipo de dirección y los trabajadores y al perma-



TELEFOTO EFE

Virgilio Zapatero, durante su intervención en la Cámara Baja.

nente cuestionamiento en la Cámara de la gestión del BOE.

El informe realizado por la Intervención General del Estado tras el cese de Salanueva detectó irregularidades en la compra de papel, adjudicaciones directas a empresas sin implantación en el mercado y falta de planificación para estimar las necesidades de papel. Zapatero indicó que estos hechos fueron remitidos a la Fiscalía General del Estado, al mismo tiempo que se iniciaron los trámites de una investigación administrativa, que culminó con el despido del jefe de producción. En los primeros meses de 1991, Salanueva compró papel a 142,8 pesetas, mientras que la nueva dirección logró poco después precios de 86 y 81 pesetas.

Todos los grupos parla-

mentarios de la oposición coincidieron en afirmar que se habían "relajado" los sistemas de control del gasto público y criticaron que desde el Ministerio no se percibiera que la ex directora utilizó en once de los dieciséis casos analizados el sistema de fragmentar las contrataciones para eludir la autorización del jefe del Departamento.

El portavoz de IU José Luis Núñez reprochó al ministro no haberse atrevido a cesar a Salanueva en su momento porque los trabajadores del BOE se encontraban en huelga.

El representante del Grupo Mixto Luis Mardones dijo que según sus cálculos este organismo autónomo pagó un sobreprecio del papel del 40 %, durante los años 1989 y 1990, lo que supuso un gasto extra de 750 millones de pesetas.

Detenido un presunto grapo tras entrevistarse con su "jefe"

San Sebastián (Efe).— El presunto miembro de los GRAPO Victorino Diéguez Guerra fue detenido en la frontera de Irún (Guipúzcoa) el pasado día 3, cuando regresaba a España después de haberse entrevistado en París con el "camarada Arenas", máximo responsable de la banda terrorista, informó ayer el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Pese a que la detención de Diéguez Guerra, ex-presos de los GRAPO, se produjo el pasado martes, el arresto no trascendió hasta ayer por la tarde y fue confirmado anoche por dicho Gobierno Civil por medio de un comunicado. Según éste, funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía de la comisaría de Irún detuvieron al presunto miembro de los GRAPO cuando intentaba pasar la frontera desde Francia, procedente de París, donde se había entrevistado con Manuel Pérez Martínez, "camarada Arenas", máximo responsable de la organización.

Diéguez llevaba escondido un

millón doscientas mil pesetas en moneda española y cierta cantidad de dinero en moneda francesa, y también portaba varios libros editados por el PCE (r)-GRAPO, documentación de la citada organización y varios sobres cerrados en cuyo interior existían manuscritos de miembros de los GRAPO. En el registro que se ha practicado en el domicilio del detenido y en una oficina que usaba en Bilbao, precisó el Gobierno Civil, ha sido hallada numerosa documentación de la banda, ejemplares del órgano de expresión de la misma, "Resistencia", y otros escritos relacionados con la actividad que el detenido venía realizando.

Diéguez Guerra, de 34 años, permaneció más de 11 encarcelado en diferentes prisiones y quedó en libertad el 13 de enero de 1990. Una autodenominada revista "Area Crítica" difundió ayer una nota en la que daba cuenta de la detención de Diéguez Guerra, "director de esta publicación", y pedía su libertad.

BREVES

El consejero de Economía de Andalucía, Jaime Montaner, ha pedido comparecer ante la comisión que investiga el caso Ollero y aseguró que en los diez años que lleva en el Gobierno "nunca, bajo ningún concepto", tuvo conocimiento de la existencia de comisiones por la adjudicación de obras públicas.

Carlos Bueren, juez de la Audiencia Nacional, ha asegurado que en la actualidad no hay en España sanciones adecuadas para castigar a las personas que "blanquean" dinero del narcotráfico.

La Comisión Permanente del Consejo de Estado ha aprobado un dictamen favorable para que el Ministerio del Interior indemnice a las víctimas del incendio ocurrido en 1983 en la discoteca "Alcalá 20" de Madrid, lo que le supondrá a este Departamento un desembolso de 575 millones de pesetas.

El Rey Juan Carlos visitó ayer, por cuarta vez, a su padre, don Juan de Borbón en la Clínica Universitaria de Navarra.

ESTAMOS
A LA VUELTA
DE LA ESQUINA.

OFICINA
A SU SERVICIO
EN LA GRANJA
DE SAN ILDEFONSO
PLAZA DE LOS DOLORES, 11

CAJA DE MADRID

Los ingushes continúan la lucha para recuperar sus tierras

Moscú (Efe).— Pese a la aplastante superioridad de las fuerzas osetas, apoyadas por el Ejército ruso, los guerrilleros ingushes continúan la lucha para poder vivir en las tierras que les fueron arrebatadas hace 58 años por orden de Stalin.

El anuncio de un alto el fuego en la zona del conflicto no llevó la tranquilidad a esta explosiva área norcaucásica de Rusia: durante ayer se registraron combates aislados, informó, el jueves, la agencia oficial rusa Itar-Tass.

El acuerdo del cese de las hostilidades fue alcanzado por dos representantes del presidente ruso, Boris Yeltsin, Gueorgui Jizha, viceprimer ministro ruso y jefe de la administración provisional en Osetia del Norte e Ingushetia, e Isa Kastoyev, delegado presidencial en Ingushetia.

Tras el acuerdo, Jizha ordenó al general Vasili Savin, comandante de las tropas rusas que actúan en la zona, que "garantice" la entrada de los efectivos del Ministerio del Interior de Rusia en las localidades de Karsa, Dachnoe, Kurstat, Chermen, Maiski y Yuzhni.

La medida, según las versiones oficiales, fue adoptada para hacer cumplir el régimen de estado de excepción decretado por Yeltsin el pasado lunes.

El acuerdo señala que las partes en conflicto deben desarmar a sus formaciones militares ilegales, garantizar el libre desplazamiento de los refugiados e intercambiar rehenes, prisioneros y heridos, según el principio de "todos por todos". Algunos observadores consideran que las posibilidades de que el alto el fuego se cumpla son casi nulas.

España se verá afectada en las exportaciones de vino blanco

Europa considera ilegales las sanciones comerciales de EEUU

Europa ha reaccionado con contundencia contra las sanciones comerciales adoptadas por EEUU en perjuicio de algunas exportaciones agrícolas de la CE, que la Comisión de las Comunidades ha calificado de "ilegales".

Bruselas (Efe).— "Se trata de una posición ilegal según las reglas del GATT y la decisión (de EEUU) hará difícil la continuación de las conversaciones que, en la opinión tanto de los negociadores comunitarios como americanos, deberían continuar", indica la Comisión en un comunicado.

El vicepresidente del Ejecutivo comunitario, Frans Andriessen asegura en el comunicado que "la Comunidad sigue lista para negociar", aunque precisa que "los métodos empleados por EEUU (incluidos sus excesos: 2.000 millones de dólares de represalias anunciadas), no facilitan la búsqueda de un acuerdo y ponen en peligro el conjunto del comercio internacional", concluye el texto.

El Comisario europeo de Agricultura, Ray MacSharry, dimitió tras conocerse las sanciones como negociador en la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), aunque conservará su puesto en la Comisión, según confirmó un portavoz oficial comunitario.

El riesgo de una "guerra comercial" se planteó el martes pasado después del fracaso en Chicago de las negociaciones entre ambas partes sobre el



Carla Hills, representante comercial de Estados Unidos.

contencioso de las semillas oleaginosas. EEUU exige a la CE la reducción a nueve millones de toneladas anuales la producción subvencionada de semillas oleaginosas. Los europeos aceptaron rebajar hasta 9,5 millones en las negociaciones.

La Representación Comercial de Estados Unidos (USTR) que tiene las funciones de un ministerio de comercio exterior, difundió ayer una lista de casi 250 productos agroindustriales, básicamente los vinos blancos, aceite de colza y gluten de trigo, cuyos aranceles se verán incrementados a partir del 5 de diciembre próximo. "Lamentamos vernos forzados a adoptar esta medida", dijo Carla Hills, titular del USTR, al anunciar la

elevación arancelaria por un equivalente de 300 millones de dólares que, dentro de 60 días podría ampliarse hasta unos 1.700 millones, en caso de no lograrse un acuerdo con la CE.

EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

Las sanciones económicas de EEUU, afectarán a un volumen de exportaciones españolas valorado en 20 millones de pesetas, informaron fuentes del Ministerio de Comercio español. España solo se verá afectada en las exportaciones de vino blanco y no en las de aceite de semilla de colza y gluten de trigo, aseguró Victor Echevarría, director del gabinete del Secretario de Estado de Comercio.

Los palestinos apoyan las conversaciones de paz con Israel

Jerusalén (Efe).— El 61 por ciento de los palestinos en los territorios ocupados respalda las conversaciones de paz con Israel, según indica el resultado de una encuesta difundido hoy, viernes, por el semanario "Al-Bayader Assiyasi".

Este resultado se contradice con la impresión general de que los palestinos que confían en el proceso de paz son cada vez menos, ya que, después de un año de conversaciones y reuniones, no ha habido ningún cambio significativo en su situación.

La encuesta, realizada a 1.216 palestinos, concluye, asimismo, que el 35 por ciento de los dos millones de habitantes de los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania se opone a las conversaciones con Israel.

El porcentaje de los que apoyan el proceso de paz, que comenzó hace poco más de un año con la Conferencia de Madrid, llega al 76 por ciento entre las mujeres, asegura el semanario.

ESTUDIO

Según un estudio hecho durante esa conferencia, sólo el 48 por ciento de los palestinos se manifestaban a favor de las conversaciones con Israel, y el 46 por ciento se oponía a ellas, recuerda el semanario, identificado con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

La publicación del nuevo sondeo coincide con una reunión del Comité Ejecutivo de la OLP, en Túnez, para evaluar la marcha y los resultados de las siete rondas de conversaciones celebradas entre la delegación de Cisjordania y Gaza y representantes de Israel.

Dinamarca celebrará en mayo el nuevo referéndum sobre Maastricht

París (Efe).— El ministro danés de Asuntos Exteriores, Uffe Ellemann Jensen, afirmó ayer jueves en París que el nuevo referéndum sobre la ratificación del tratado de Maastricht podría celebrarse en su país el próximo mes de mayo.

Ellemann Jensen, que concluyó en París una gira que le llevó también a Bonn y a Londres para presentar el proyecto de compromiso danés sobre Maastricht, consideró que el tratado europeo "no podría entrar en vigor antes de seis meses como muy pronto".

Sobre la reacción británica, alemana y francesa, el canciller danés, explicó que todos sus interlocutores habían expresado "las mismas inquietudes" respecto a una eventual renegociación del tratado debido a las demandas danesas.

"Hemos recibido el mismo mensaje de todos nuestros socios. Lo entiendo. Pero nosotros creemos que no podremos encontrar una solución a los

problemas sin renegociar".

El ministro agregó el interés danés de alcanzar un acuerdo en la cumbre europea de Edimburgo, el próximo mes de diciembre. "Después, deberemos introducir un nuevo proyecto de ley en el Parlamento danés y luego organizar un nuevo referendo".

El portavoz del quai d'Orsay explicó que el ministro francés de Asuntos Exteriores, Roland Dumas, recordó también a su colega danés, con quien se entrevistó ayer, la necesidad de evitar "el resolver un problema (el danés) para crear once".

MALA NOTICIA

Dumas calificó asimismo de "mala noticia" el anuncio del primer ministro británico, John Major, de aplazar hasta el mes de mayo la tercera lectura del tratado de Maastricht en la Cámara de los Comunes.

Los daneses rechazaron en referéndum el pasado 2 de junio la ratificación del Tratado de Maastricht.

Panic pide a la CE que atenúe el embargo contra Yugoslavia

Bruselas (Efe).—El primer ministro yugoslavo, Milan Panic, pidió ayer, jueves, al Parlamento Europeo que atenúe durante 60 días el embargo petrolero y comercial impuesto a Serbia y Montenegro y lo restablezca si el presidente serbio, Slobodan Milosevic, no permite una campaña electoral honesta.

"Ustedes tienen la palabra, pueden decidir ayudarme o ignorar mi propuesta, pero no podrán escapar a las consecuencias de lo que decidan. Queda muy poco tiempo, todos somos rehenes de la tragedia de Bosnia", afirmó Panic en Bruselas ante la Comisión de Exteriores del Parlamento Europeo.

Acusó al régimen del presidente serbio, el nacionalista Slobodan Milosevic, de intentar manipular la campaña electoral contra la oposición liberal y socialdemócrata, de cara a los dobles comicios, yugoslavos y serbios, convocados para el 20 de diciembre próximo.

Panic explicó que Milosevic

controla la televisión y ha heredado la vasta maquinaria ex comunista de su hoy gobernante Partido Socialista de Serbia, con la que intimida a los votantes de las regiones alejadas de Belgrado, única ciudad que capta los canales independientes.

Indicó que "las sanciones dictadas por el Consejo de Seguridad de la ONU se restablecerían si el partido serbio gobernante impide durante la campaña electoral el acceso equitativo de todos los partidos a los medios de comunicación e intimida a los electores".

El martes pasado, recordó, "el presidente yugoslavo, Dobrica Cosic, y yo mismo sobrevivimos, por un voto de diferencia, a la moción de censura a la que nos sometió en el Parlamento el actual régimen serbio". El primer ministro escapó de la destitución gracias, en realidad, al veto de los diputados montenegrinos, pero los observadores consideran que Milosevic dejó claro que controla el poder real en Serbia.

PANORAMICA

RUSIA.— Al menos 31 personas murieron al estrellarse un helicóptero militar de transporte junto a la ciudad de Anapa, a orillas del mar Negro, informó hoy, viernes, la agencia Interfax.

PERU.— Al menos siete atentados terroristas con explosivos, que causaron cuantiosos daños materiales pero no víctimas, se registraron ayer, jueves, en diversos lugares de Lima, informaron fuentes policiales.

BULGARIA.— Alexander Yordanov, el líder del mayor grupo parlamentario búlgaro, la coalición anticomunista Unión de Fuerzas Democráticas (UDF), fue designado ayer, jueves, presidente del Legislativo en sustitución del dimisionario Stefan Savov.

TUNEZ.— El Túnez de Zin Al-Abidin Ben Ali cumplirá mañana, sábado, sus primeros cinco años de existencia afirmando su voluntad de llevar a cabo una "metamorfosis radical" de su sociedad y el compromiso de respetar su nuevo sistema multipartidista.



Sólo hay un camino: Ser los mejores.

ESTE MES PAGA NISSAN



PATROL



PRIMERA



VANETTE



TRADE

DE VENTA EN:

AGROMESA-SAURESA

C/. Guadarrama, 6 - Tels.: 42 12 37 y 42 06 50 - SEGOVIA

FUTBOL

Oscar Garzón

"Si hubiera que hacer quiniela mi signo fijo sería uno"

No es fácil, ni será durante un cierto tiempo, que la mayoría de los jugadores del Monteresma se adapten a la Tercera División. Sin embargo su gran mérito fue el aceptar el reto e intentar, en cada partido —pese a lo que digan los resultados—, mejorar su rendimiento.

JOSE M.ª MARTIN

Uno de esos jóvenes jugadores, Oscar Garzón Román, 18 años, ve así el encuentro que jugará su equipo el domingo frente a la G. Segoviana, "es un partido más, pero con un aliciente diferente. Todos tendremos una mayor interés por ganar, aunque sean los mismos dos puntos que se juegan en cualquier partido de liga".

Es tajante cuando se refiere al marcador final del próximo domingo: "yo no



tengo ninguna duda. Si hubiera que hacer quiniela mi signo sería el uno. Nosotros estamos muy mentalizados para jugar este encuentro. Creo que hemos cambiado mucho de aquel grupo que comenzó la liga. La G. Segoviana nos puede ganar en apoyos y técnica, pero en ningún caso en entusiasmo ni en ganas de hacerlo bien".

UN ENCUENTRO DIFERENTE

La respuesta que su equipo debe dar a los azulgrana "debe de estar en la lucha constante y en el movimiento rápido del balón".

Comenta que Pascual "por su velocidad y movilidad y todo el centro de campo, es al que mayor atención hay que dedicar en este encuentro".

Quieren olvidar complejos, "que tanto nos han perjudicado en estos primeros partidos de liga. Creímos que tendríamos que enfrentarnos a equipos muy superiores y no es así. Si la suerte nos hubiera acompañado las cosas ahora, para nosotros, serían muy diferentes. Nos hemos dado cuenta de que esa diferencia era sólo supuesta. En el campo, cuando se lucha, todos somos iguales. Creo que en ello ya estamos mentalizados".

García Alvarado con los pies en el suelo

"Puede que seamos mejor equipo, pero eso hay que demostrarlo ganando"

El entrenador de la G. Segoviana, José Luis García Alvarado, ha mantenido a lo largo de la semana el habitual ritmo de entrenamiento. No parece que el partido del próximo domingo le haya hecho cambiar en sus métodos de trabajo.

JOSE M.ª MARTIN

En el entrenamiento que ayer efectuó la plantilla gimnástica en La Albuera hubo momentos para la satisfacción del entrenador al ver como Pascual conseguía marcar cuatro de los cinco goles que el equipo conseguía frente al filial.

Hubo tiempo al final del entrenamiento para el diálogo con el madrileño García Alvarado. "Parece que en el partido del domingo se nos da como favoritos, pero el encuentro ni es fácil para nosotros ni yo voy a ser el que no exija a mis jugadores que se empleen al máximo durante los 90 minutos".

La sorpresa del encuentro, al menos ahora que aún no se ha jugado, sería el ver que el equipo azulgrana sale derrotado de La Mina, "indudablemente nosotros somos mejor equipo que ellos, pero eso hay que demostrarlo. Puedo asegurar que para mí sería una gran sorpresa el no conseguir sacar nada positivo. Ahora bien, cuando algún equi-



po sale al campo a ganar por obligación, se suele perder por devoción. Trato de decir a mis jugadores que son dos puntos más que hemos de jugar y ganar. Para mí el planteamiento es igual que el que hice en Uxama: hay que salir a puntuar. Todo lo que no sea eso será ir en contra de nuestras aspiraciones, que están en clasificarnos entre los seis primeros".

REGULARIDAD A LARGO PLAZO

Se han disputado nueve encuentros y el equipo azulgrana

tiene nueve puntos. Pudiera parecer una gran regularidad, pero el entrenador no la entiende así. "La regularidad yo la entiendo de 38 partidos. Hemos jugado con algunos equipos buenos del grupo, pero eso no puede significar que si ahora jugamos con otros menos fuertes nos vayamos a relajar. El técnico cree que no estamos siendo regulares, pero de los cuatro últimos encuentros yo estoy muy satisfecho".

Comenta la cortadad de la plantilla, lo que supone que los recambios tampoco son muchos, "estamos buscando dos jugadores para incorporarles al equipo. No puedo definir en que líneas se ubicarán, porque entiendo que en los equipos de Tercera los jugadores de sus plantillas han de ser polivalentes. Claro que el centro de campo le tenemos muy bien cubierto, de ahí que, como sucede en el fútbol moderno, los goles los marquen en su mayoría jugadores que trabajan en la zona ancha del terreno. A los puntas les corresponde luchar mucho y abrir espacios. Lo que a mí me gustaría es que cambiara la mala racha de Pascual, porque es un goleador nato. Necesitamos sus goles."

Para el técnico del Monteresma

"No salimos como favoritos, pero no saltaremos al campo como derrotados"

No se está viviendo con el mismo interés deportivo, al menos desde fuera, el encuentro que el próximo domingo han de disputar en La Mina, Monteresma y G. Segoviana. Por el contrario sí existe un especial trabajo desde la óptica de las plantillas. Mariano Martín transmite su opinión sobre el encuentro.

JOSE M.ª MARTIN

"Para las plantillas estos encuentros son especiales. Yo que lo he vivido desde dentro puedo asegurar que se siente el partido de manera diferente".

Recuerda Mariano, me figuro que con cierta nostalgia, aquellos encuentros jugados entre G. Segoviana y el C.D. Acueducto, "nos jugábamos casi todo. En el Acueducto no percibíamos ni una perra. Alguna vez llegaban las primas, mientras que en la G. Segoviana sucedía todo lo contrario". La situación, como se puede comprobar, se mantiene actualmente.

En el orden técnico el equipo azulgrana es superior, "es algo, dice Mariano, que no voy a rebatir. Ahora bien, ello no será suficiente si mis jugadores cumplen con el trabajo que vamos a planear sobre el terreno. Hay que luchar con ganas de principio a



fin, teniendo en cuenta que tampoco le están saliendo nada bien las cosas a la G. Segoviana, pese a disponer de una gran plantilla".

CON LOS PIES EN EN SUELO

El trabajo que ha de realizar un entrenador no consiste únicamente en elaborar una tabla de ejercicios físicos, "hay otras muchas cosas. A lo largo de esta semana hemos tenido conversaciones donde se habló muy claro, incluso entre los propios jugadores. Yo estoy contento de como entrena la gente y de su

responsabilidad. Incluso creo que las cosas han cambiado para mejorar".

En el encuentro Monteresma-G. Segoviana, el aficionado tendrá oportunidad de comprobar de qué forma evoluciona la cantera de Segovia, "yo creo que es el punto de interés de este partido. En principio nosotros no salimos como favoritos, pero en ningún caso saltaremos al campo como derrotados. Espero que no haya despistes en mis jugadores, y si en la G. Segoviana se puede jugar con más medios técnicos, intentando con ello presionar a mis jugadores, también es cierto que con extremos rápidos como tenemos no deberíamos pasar dificultades".

De alguna forma el partido se va a vivir desde el club de Palazuelos de manera especial. Mariano descubre el programa, "entre las 10,30 y 11,30 nos reuniremos toda la plantilla en uno de los salones del hotel Los Arcos para hablar sobre el encuentro, posteriormente marcharemos a La Cocina de Sant Millán donde se servirá la comida. Desde allí al campo".

Parece ser que la plantilla del conjunto de Palazuelos puede incrementarse con un nuevo jugador: Sacristán, cuyo último equipo fue el Quintanar.

Alvaro busca positivos

"Para mí la sorpresa estaría en que ganara el Monteresma"

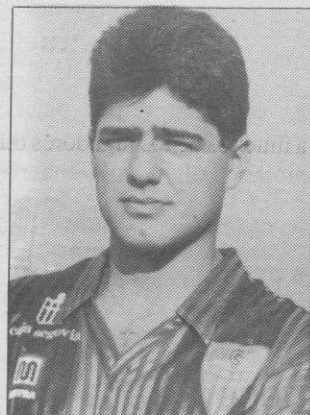
Es Alvaro uno de los jugadores segovianos de la plantilla de la G. Segoviana que ya tuvo en la pasada temporada ocasión de jugar muchos encuentros con el equipo. Ahora, con nuevo técnico, mantiene su titularidad, demostrando con ello que no ha sido fruto de la casualidad.

JOSE M.ª MARTIN

Hay interés en los jugadores por disputar el partido del próximo domingo. Por vez primera, en los últimos años, se va a jugar el derby con plantillas en ambos conjuntos prácticamente segovianas.

"Este es un encuentro bonito y es lógico que a todos nos guste jugarle. Todos los jugadores somos amigos, pero ello no disminuye en ningún caso el interés".

Tampoco quiere oír ha-



blar Alvaro de que su equipo sale como favorito. "Vamos a dejar claras las cosas. Los dos equipos vamos a salir al campo con once jugadores cada uno. Todos tenemos muchas ganas de ganar, pero nosotros no salimos con ninguna garantía de triunfo. Donde se van a ver las posibilidades de uno y otro es en el campo. El que mejor juegue y el que más luche será el vencedor. Puede que en teoría, sólo en teoría, nosotros seamos superiores, pero si ello no lo demostramos en el campo, no nos servirá de nada".

GANAR POR GOLEADA

Comenta que, pese a los nueve puntos logrados, "la regularidad no existe. Otra cosa sería ahora si hubiéramos ganado los encuentros de casa y mantuviéramos los positivos logrados fuera".

No quiere hablar de goleadas para no pronósticar sobre un encuentro que tiene "difícil pronóstico. Si ganamos por cinco, mejor que por uno. Pero lo importante es ganar".

Sin embargo señala Alvaro: "para mí la sorpresa estaría en que ganara el Monteresma."

FUTBOL

Zonas especiales de aparcamiento para el derby segoviano

A.S.

El club Monteresma-San Lorenzo habilitará distintas zonas de aparcamiento en las inmediaciones del campo de La Mina para el partido de máxima rivalidad local que disputarán el equipo de Palazuelos y la Gimnástica Segoviana el próximo domingo, correspondiente a la décima jornada de la Liga de Tercera División, grupo octavo.

Asimismo, la directiva del conjunto morado pondrá a disposición de los aficionados segovianos un autobús de la empresa Siguero, que saldrá de la plaza de San Lorenzo a las 15,30 horas, y de la plaza Oriental (parada de autobuses) a las 15,45.

Las localidades para presenciar este encuentro se podrán adquirir mañana, día 7, en cervería La Alhambra y restaurante Chamberí, en Segovia, y en los bares de Palazuelos.

Aunque en esta ocasión el derby puede tener menos interés para los aficionados segovianos debido a la situación de ambos conjuntos en la tabla clasificatoria (la Segoviana aventaja en seis puntos al Monteresma-San Lorenzo), sin duda el hecho de ver a muchos de los jugadores otrora morados y hoy azulgranas puede ser un buen aliciente.

Maradona debe 400 millones de pesetas a la Hacienda italiana

Roma. (Efe).— El futbolista argentino Diego Armando Maradona, actualmente en el club español Sevilla, debe al fisco italiano unos 5.000 millones de liras, algo más de 400 millones de pesetas, cantidad que debería haber ingresado por la explotación de su imagen durante su relación con el Nápoles.

A esta cantidad se suman los 30 millones de pesetas que Maradona debe a Cristina Sinagra por el mantenimiento del pequeño Diego Armando, que el Tribunal de Nápoles considera hijo del futbolista.

El diario deportivo romano "Corriere dello Sport Stadio" indicaba ayer que en las oficinas de la Delegación de Hacienda de Nápoles ha sido completado los pagos efectuados a "Diarma", la agencia que se ha cuidado de los negocios de Maradona hasta su reciente liquidación.

Según estos datos, "Diarma" ha percibido unos 1.200 millones de pesetas del Nápoles por el contrato de imagen. De esta cantidad, la empresa tiene la obligación de ingresar un tercio, es decir 400 millones de pesetas, lo que aún no han hecho ni Maradona, ni los otros socios de "Diarma". El funcionario judicial que lleva el caso deberá notificar el procedimiento en un breve plazo de tiempo.

Atlético-Olympiakos, en los cuartos de Recopa

Vitesse-Real Madrid y Borussia Dortmund-Zaragoza, en la UEFA

Vitesse-El Real Madrid y Borussia Dortmund-Zaragoza son los emparejamientos de los dos equipos españoles en los octavos de final de la Copa de la UEFA. Por su parte, el Atlético de Madrid se medirá con el Olympiakos de Grecia en los cuartos de final de la Recopa.

Madrid (Efe).— El Real Madrid se enfrentará al Vitesse de Holanda y el Zaragoza al Borussia Dortmund alemán en octavos de final de la Copa de la UEFA, de acuerdo con el sorteo celebrado hoy en Ginebra. Los dos equipos españoles jugarán el primer encuentro a domicilio, el próximo día 25, y el de vuelta el día 9 de diciembre. Los equipos han quedado emparejados de la siguiente forma:

Ajax Amsterdam (Hol)-Kaiserslautern (Ale). Borussia Dortmund (Ale)-Real Zaragoza (Esp). París St. Germain (Fra)-Anderlecht (Bel). Standard Lieja (Bel) Auxerre (Fra). Dinamo Moscú (Rus) - Benfica (Por). Roma (Ita) -



ARCHIVO

El Zaragoza de Víctor Fernández tendrá un complicado rival.

Galatasaray (Tur). Vitesse Arnhem (Hol) - Real Madrid (Esp). Sigma Olomuc (Che) - Juventus (Ita).

Por su parte, el Atlético de Madrid se enfrentará al Olympiakos griego en cuartos de final de la Recopa. El Atlético disputará a domicilio el primer encuentro, el día 3 del

próximo mes de marzo, y el de vuelta el día 17 del mismo mes.

Emparejamientos: Sparta Praga (Che) - Parma (Ita). Olympiakos (Gre) - Atlético de Madrid (Esp). Steaua Bucarest (Rum) - Amberes (Bel). Feyenoord Rotterdam (Hol) - Spartak Moscú (Rus).

La eliminación de la Copa de Europa agudiza las relaciones entre Cruyff y Núñez

Barcelona (Efe).— Las relaciones entre el presidente del F.C. Barcelona, José Luis Núñez, y el técnico holandés, Johan Cruyff se han agudizado tras la derrota sufrida el pasado miércoles ante el CSKA de Moscú, que a la postre supuso la eliminación del conjunto azulgrana, actual campeón europeo, de la Copa de Europa.

Cruyff ha anunciado que antes de que se celebren las elecciones presidenciales decidirá cuál es su futuro en el club azulgrana y es probable que decida marcharse si Núñez se presenta a la reelección.

Por otro lado, los jugadores de la plantilla del FC Barcelona coincidieron en señalar que, la eliminación sufrida por el equipo en la segunda ronda de la Copa de Europa ante el CSKA de Moscú, ha sido un duro golpe.

UN DIA MUY TRISTE

Jon Andoni Goikoetxea manifestó que fue "un día muy triste" en el que el Barcelona perdió la posibilidad de volver a estar entre los mejores equipos europeos. "Ocurrió lo que parecía imposible que sucediera, pero no es la primera vez que pasa una cosa de este tipo, ya que otras veces hemos ido por delante en el Nou Camp por dos o tres goles de diferencia y después no hemos podido ganar", señaló.

El delantero internacional barcelonista, que en los últimos



ARCHIVO

Núñez y Cruyff brindando con cava tras ganar la Copa de Europa.

encuentros actúa como lateral, aseguró que el equipo cometió muchos errores como no jugar el balón hacia adelante "y eso se paga". Aitor Beguiristáin, autor del segundo tanto de los azulgrana, dijo que había sido un duro golpe, pero que era preciso olvidarse lo más pronto posible. "Debemos ser positivos, porque la vida y el fútbol siguen", afirmó. Cree que ahora el equipo debe centrarse al máximo en el campeonato liguero, que "no ha hecho nada más que empezar" y pronosticó que el Barcelona "tiene muchas posibilidades de lo-

grar algo importante", señaló.

Beguiristáin se refirió a que la clave del encuentro estuvo en los tres últimos minutos del primer tiempo y en los diez primeros de la segunda mitad, "cuando el CSKA supo aprovechar muy bien sus oportunidades y nos marcó los tres goles", afirmó.

José María Bakero y Guillermo Amor se refirieron en términos similares. El delantero vasco dijo que es preciso aceptar la realidad y pensar "únicamente en la liga y en la Copa", mientras que Amor calificó el día después como el peor en mucho tiempo.

El domingo, campeonato provincial de caza menor con perro

PABLO PASTOR

El próximo domingo día 8, a partir de las diez de la mañana, se celebrará el Campeonato Provincial de Caza Menor con Perro, en el coto de caza "Santa Cecilia", en término municipal de Domingo García, del que es titular Marcos Barbado y que le cede para esta competición, al igual que lo hiciera anteriormente hace dos años, de manera desinteresada.

Esta prueba de carácter provincial, clasificará al representante segoviano para la Autonómica de Castilla y León, donde participarán los ocho campeones de las respectivas provincias de la Comunidad. Durante cinco horas, los cazadores inscritos en la prueba, acompañados de sus correspondientes perros, deberán abatir el entorno que conforma el coto en busca de las piezas permitidas por la vigente Ley de Caza. Al final, serán computadas y tras ser aplicados los puntos por pieza y especie, declarará el campeón y subcampeón provinciales. El coto "Santa Cecilia", reúne condiciones apetecidas por los deportistas de la escopeta, pues posee planicies, lomas y vegetación suficientes como para configurar un idóneo hábitat de especies tales como la perdiz, el conejo y la liebre. Si mal no recordamos, en el anterior campeonato provincial celebrado en este mismo coto, se cobraron ochenta perdices, lo que representa un alto bagaje, algo escasamente habitual en otros cotos segovianos.

El entorno y características especiales de este coto, han hecho pensar a los federativos comunitarios, sobre la conveniencia de celebrar el campeonato autonómico en este lugar. Si así fuera, las posibilidades del campeón provincial crecerían y Segovia gozaría de una prueba deportiva de gran alcance y resonancia.

Marcha Duratón-Sepúlveda por el Sendero G.R. 88

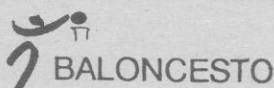
A.S.

El Grupo de Montaña El Nevero y la Vocalía de Senderos de Segovia han organizado la marcha Duratón-Sepúlveda por el Sendero G.R.88, que se realizará el próximo domingo, día 8 de noviembre.

La salida se dará a las nueve de la mañana en la plaza Oriental, iniciándose posteriormente la marcha por el siguiente itinerario: Duratón (pueblo), fuente de la Salud, cañón del río de La Hoz, para concluir en Sepúlveda.

Los interesados pueden dirigirse a la sede de El Nevero, Avda. Padre Claret, 12, (Casa del Deporte), donde recibirán más información sobre el desarrollo de la marcha y podrán realizar al mismo tiempo sus inscripciones.

Esta actividad forma parte del programa anual del grupo.



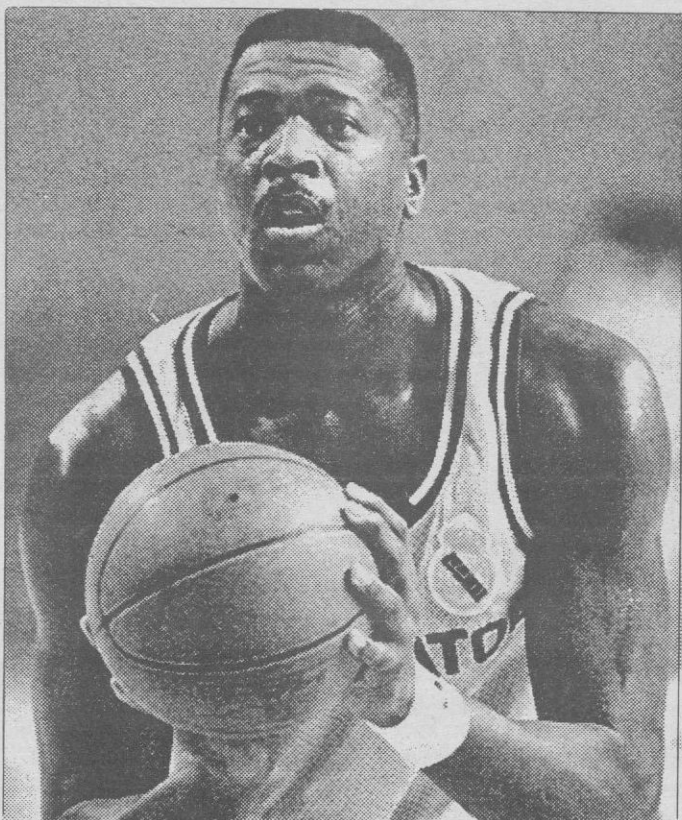
Segundo triunfo del conjunto blanco en la Liga Europea

65-66 La defensa del Real Madrid anuló al Benetton de Treviso

El Real Madrid gracias a una excelente defensa, tanto en zona como individual, consiguió ayer en Italia ante el Benetton de Treviso una victoria decisiva en una cancha muy difícil ante el equipo más fuerte de su grupo. Esta es la segunda victoria del conjunto que dirige Clifford Luyk en la Liga Europea.

Treviso (Italia) (Efe).— El Real Madrid después de un inicio titubeante caracterizado por los fallos y las continuas imprecisiones en el tiro, motivadas por la eficacia anotadora del pivote italiano Rusconi, máximo encestador del encuentro, y la fuerte presión ambiental, consiguió superar un parcial inicial de 6-0 que presagiaba un partido de gran dificultad para los madrileños. A este dominio inicial el Real Madrid respondió con una eficaz defensa en zona que pronto empezó a dar sus frutos. Poco a poco el buen juego de los italianos empezó a desaparecer de la cancha y a convertirse en bronco y fallido.

En el minuto diez el Real Madrid ya adelantaba en el marcador al conjunto italiano con un tanteo de 14-12 y gracias al poderoso juego interior de hombres como el estadounidense Ricky Brown y del lituano Arvydas Sabonis consiguieron llegar al minuto catorce con siete puntos de ventaja, la máxima de este periodo, gracias a un parcial de 0-9. El Real Madrid llegó al descanso con un marcador favo-



El juego interior de Ricky Brown fue decisivo para la victoria.

nable de cuatro puntos, reflejo de su dominio.

JUEGO MAS EFECTIVO

El Benetton, con un juego más decidido y efectivo en la segunda parte, gracias al pivote estadounidense Terry Teagley al escolta croata Tony Kukoc, mediocre en el periodo anterior, sobrepasó en el marcador al Real Madrid en el minuto 32 con un 51-53.

Clifford Luyk, el técnico del Real Madrid, decidió sacar a la pista en ese momento a Fernando Romay para sentar

en el banquillo a Ricky Brown, que había realizado su cuarta falta personal. Desde este minuto el dominio del encuentro fue alterno y ninguno de los dos equipos consiguió las diferencias necesarias para asegurarse el partido.

Una desafortunada pérdida de balón del base madridista Antúnez, en el último minuto y cuando el Real Madrid ganaba al conjunto italiano por tan sólo tres puntos estuvo a punto de echar por tierra el trabajo madridista. Pero al final logró imponerse por un punto.

86-82 Primera victoria del Joventut ante la Cibona de Zagreb

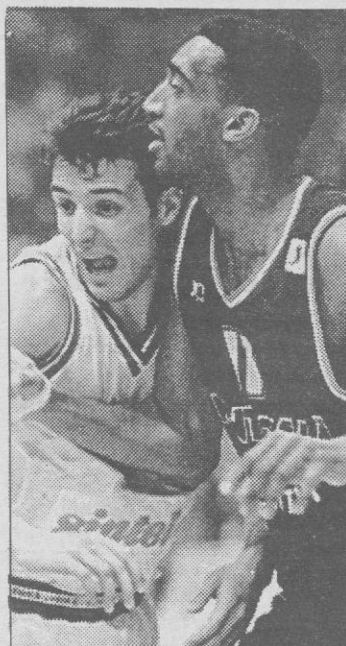
Badalona (Barcelona) (Efe).— Primera victoria del Joventut de Badalona en la Liga Europea tras un partido vibrante ante la Cibona de Zagreb que planteó muchos problemas al equipo verdinegro, especialmente cuando a los treinta minutos el Joventut lograba su máxima ventaja (69-59) y Radulovic, uno de los mejores jugadores del partido lanzó a su equipo hasta un 84-82 a falta de un minuto para el final.

El Joventut tuvo más fluidez en su juego en los primeros compases del partido y Thompson fue imparable en los lanzamientos desde cuatro metros, después pasaría totalmente desapercibido. Un triple de Pressley daba la máxima ventaja al Joventut a los 7 minutos del primer tiempo (18-13), pero la reacción croata fue fulminante y a falta de nueve minutos para el descanso, las buenas acciones de Sobi, con un Radulovic magistral ponían por delante al Cibona (22-27).

VILLACAMPA, MOTOR DEL EQUIPO

Un minuto antes el técnico local Lolo Sainz había sentado a Morales dando entrada a Ferrán Martínez y en plena recuperación badalonesa, con Villacampa como motor del equipo, caía la tercera falta de Rafa Jofresa que era relevado por su hermano Tomás (26-27, min.13) y a renglón seguido un triple de Radulovic daba la máxima ventaja del primer tiempo a los croatas (26-32).

Un triple de Nakic junto a dos canastas de Radulovic y Sobin colocaban el marcador al descanso en 40-43 tras una serie de



Pressley sentenció el partido.

fallos defensivos locales.

En el segundo tiempo el Joventut apretó su defensa y ahogó totalmente a su rival que, además se colocó en una zona que fue fácilmente rota por Pressley y Ferrán Martínez.

Así a los diez minutos el Joventut lograba su máxima ventaja (69-59), pero su esfuerzo en frenar la ofensiva rival, especialmente Villacampa ante Radulovic, lo pagó muy caro y permitió incluso acercarse a sólo dos puntos y fallar Morales a falta de treinta segundos para el final.

Radulovic erró el triple decisivo a falta de cinco segundos y Pressley sentenció el 86-82 final que hizo justicia a un gran partido realizado por los hombres de Lolo Sainz.

82-84 Mal partido del Estudiantes contra los franceses del Pau

Madrid (Efe).— El Estudiantes perdió su segundo encuentro de la Liga Europea y se complica su situación en este torneo, aunque más por las dificultades que atraviesa para encontrar su juego habitual que por la derrota, a pesar de que esta se haya producido ante el Pau Orthez francés que no es precisamente uno de los favoritos.

Los estudiantiles pusieron sobre aviso a los espectadores de lo que podía pasar al perder los tres primeros balones ofensivos y encajar un 0-6. Miguel Angel Martín, entrenador del Estudiantes, no escondió su preocupación y solicitó el primer tiempo muerto a los cinco minutos (4-10).

El rumano Muresan (2,30 metros) fue sustituido por Domom y el ataque local se agilizó un tanto, mientras que el estadounidense Orlando Philipps era el mejor en el ataque francés y anulaba a Orenga en su emparejamiento. Los madrileños se colo-

caron a un solo punto, pero los galos volvieron a distanciarse.

Rafa Vecina ocupó el lugar de Orenga y Juan Aisa el de un desconocido Alberto Herreros y, por unos minutos, el Estudiantes ofreció su característico juego de ritmo alocado y gran efectividad. Tras la primera ventaja local (20-19), la brecha se abrió hasta lo que sería la máxima diferencia colegial (35-29), pero se quedaría en agua de borrajas a pesar del 43-40 con que se llegó al descanso.

En la segunda parte, el Estudiantes seguía sin encontrarse a sí mismo y los únicos hombres que mantenían el tipo fueron Ricky Winslow y John Pinone. El esfuerzo del resto no se veía recompensado. Orenga no pudo con Muresan, la defensa no frenó en ningún momento a los lanzadores galos, y en la dirección del equipo ni Martínez ni Aisa daban el aire que aporta el lesionado Nacho Azofra.



GOLF

España, segunda en la primera jornada de la Copa del Mundo

Madrid (Efe).— José Rivero y Miguel Angel Jiménez fueron quienes mejor aguantaron el arrollador empuje de Estados Unidos en la jornada inicial de la Copa del Mundo de Golf, que comenzó ayer en el campo madrileño de La Moraleja 2, mientras los americanos dominan la clasificación con diez golpes bajo par y los españoles son segundos, a sólo dos golpes.

Fred Couples (66) y Davis Love (68) correspondieron a los pronósticos que les sitúan como primeros favoritos y así lo demostraron sobre el campo con sendos excelentes recorridos que les permitieron distanciarse rápidamente de todos sus rivales, hasta que España entró en racha e hizo cinco bajo par en los últimos cuatro hoyos, para situarse a tan sólo dos golpes de los estadounidenses.

Miguel Angel Jiménez (70), quien aún anda recuperándose de la gripe que le afectó la semana pasada en Valderrama, no desentonó, pero el éxito inicial español llegó principalmente de la mano de José Rivero, que firmó 66 golpes, seis bajo par, haciendo valer su conocimiento del terreno por ser profesional de La Moraleja y luciendo con el "putt", lo que le llevó a firmar la mejor media vuelta del torneo, por los nueve hoyos de vuelta, con sólo 31 golpes, cinco abajo.

Los estadounidenses, a pesar de haber jugado sólo el Pro-Am del miércoles sobre este recorrido, actuaron ayer como si lo conocieran de toda la vida y no parecían dar muestras de agobio para bajar entre los dos diez golpes al par del campo, con Fred Couples en plan figura estelar.



AJEDREZ

Victoria final del estadounidense Fischer frente a Spassky

Belgrado (Efe).— El ajedrecista estadounidense Robert Fischer ganó ayer al francés Boris Spassky y el encuentro que, a diez partidas ganadas, disputaron en esta capital. El resultado final es de diez victorias para Fischer, cinco para Spassky y quince tablas. El estadounidense se lleva un cheque de 3.350.000 dólares y su contrario otro de 1.650.000. Este encuentro, que suponía la reaparición del controvertido campeón del mundo en 1972 al arrebatarse el título a Spassky, fue organizado por Jezdimir Vasiljevic, propietario de la banca Jugoscandic. Robert J. Fischer, "Bobby", nacido el 9 de marzo de 1943 en Chicago, se dio a conocer a mediados de los años cincuenta en el tradicional Manhattan Chess.